

# Inhaltsverzeichnis

## Allgemein

<b>Hinweise zum richtigen Umgang und zur Sicherheit .....</b>	<b>84</b>
Hinweise zur Einrichtung .....	84
Reinigen der Discs .....	84
Recycling .....	84
<b>Produktinformationen .....</b>	<b>85</b>
Einführung .....	85
Mitgeliefertes Zubehör .....	85
Region-Codes .....	85
Copyright-Hinweis .....	85
Spezialfunktionen .....	86

## Produktübersicht

<b>Hauptgerät .....</b>	<b>87</b>
<b>Fernbedienung .....</b>	<b>88</b>
Verwenden der Fernbedienung .....	90

## Anschlüsse

<b>Schritt 1: Grundlegende Verbindungen am Recorder .....</b>	<b>91</b>
Anschließen der Antennenkabel .....	91
Anschließen des Videokabels .....	92
Anschließen der Audiokabel .....	95
<b>Schritt 2: Optionale Verbindungen .....</b>	<b>96</b>
Anschließen eines Kabelkonverters oder Satellitenempfängers .....	96
Anschließen eines Videorecorders oder ähnlichen Geräts .....	97
Anschließen eines Videorecorders und einer Kabelbox oder eines Satellitenempfängers .....	98
Anschließen eines Camcorders .....	99
<b>Schritt 3: Installation und Einrichtung .....</b>	<b>100</b>

## Fernsehen

<b>Fernsehprogramme ansehen .....</b>	<b>102</b>
Live-TV-Wiedergabe .....	102
Ansehen von digitalen TV/Radio-Sendungen .....	102

## Hauptmenü

<b>Verwenden des Home-Menüs .....</b>	<b>103</b>
Über das Home-Menü .....	103

## Aufnahme

<b>Vor der Aufnahme .....</b>	<b>104</b>
Aufnahmemedien .....	104
Standard-Aufnahmeinstellungen .....	105
Aufnahmeinstellungen .....	106
<b>Aufnahmen von Fernsehprogrammen .....</b>	<b>107</b>
Aufnahmen des aktuellen TV-Programms .....	107
Über die Timeraufnahme .....	107
Timeraufnahme (SHOWVIEW® -System) .....	108
Timeraufnahme (manuell) .....	109
Ändern oder Löschen einer geplanten Timeraufnahme .....	110
<b>Aufnahmen von externen Geräten .....</b>	<b>111</b>
Aufnehmen von einem externen Gerät (Camcorder/Videorecorder/ DVD-Player) .....	111
Aufnahmen von einem DV-Camcorder .....	112

## Wiedergabe

<b>Wiedergabe von einem USB-Gerät .....</b>	<b>113</b>
<b>Wiedergabe von Disc.....</b>	<b>114</b>
Wiedergabefähige Discs .....	114
Starten der Disc-Wiedergabe .....	114
<b>Weitere Wiedergabefunktionen.....</b>	<b>119</b>
Auswählen weiterer Titel/Kapitel/Tracks.....	119
Vorwärts- und Rückwärtssuche .....	119
Anhalten der Wiedergabe und Zeitlupenwiedergabe .....	119
Anspielen einer Disc .....	120
Shuffle-Wiedergabe .....	120
Wiedergabewiederholung .....	120
Wiederholen eines bestimmten Abschnitts (A-B) .....	120
Verwenden der Symbolleistenoptionen .....	121

## Bearbeiten von Aufnahmen

<b>Bearbeiten von Aufnahmen.....</b>	<b>123</b>
Über das Bearbeiten von beschreibbaren DVDs.....	123
Ändern von Disc-/Titelnamen .....	124
Umwandeln der bearbeiteten DVD±RW in eine kompatible Disc.....	124
Löschen aller Aufnahmen/Titel.....	124
Finalisieren der DVD±R für die Wiedergabe.....	125
Löschen einer Aufnahme bzw. eines Titels.....	125
Sperren/Entsperren der Disc für die Wiedergabe .....	126
Sichern der aufgenommenen Titel (DVD±RW).....	126
Bearbeiten von Videos.....	127

## Systemeinstellungen

<b>Optionen des Systemmenüs.....</b>	<b>129</b>
Navigation im Systemmenü .....	129
Spracheinstellungen .....	130
Wiedergabeeinstellungen .....	131
Video-Ausgangseinstellungen.....	133
Audioeinstellungen .....	134
Tuner-Einstellungen .....	136
Setup-Einstellungen .....	139

## Weitere Informationen

<b>Weitere Informationen .....</b>	<b>141</b>
Konfigurieren der Progressive Scan-Funktion .....	141
Installieren der aktuellen Software.....	142
<b>Häufig gestellte Fragen (FAQ) .....</b>	<b>143</b>
<b>Fehlerbehebung.....</b>	<b>146</b>
<b>Anzeigefeldsymbole und -meldungen .....</b>	<b>152</b>
<b>Glossar .....</b>	<b>154</b>
<b>Technische Daten.....</b>	<b>156</b>
<b>TV-Systemüberblick.....</b>	<b>234</b>

# Hinweise zum richtigen Umgang und zur Sicherheit

## ACHTUNG!

Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifiziertem Fachpersonal.

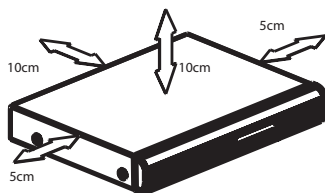
## Hinweise zur Einrichtung

### Passender Aufstellort

- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen, glatten und stabilen Oberfläche auf. Stellen Sie das Gerät nicht auf eine weiche Unterlage.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf andere Geräte, die Wärme abstrahlen (z. B. Receiver oder Verstärker).
- Legen Sie keine Gegenstände unter das Gerät (z. B. CDs, Zeitschriften).
- Stellen Sie das Gerät in der Nähe einer Steckdose auf, und achten Sie darauf, dass der Stecker leicht zugänglich ist.

### Lüftungsabstand

- Stellen Sie das Gerät nur an Orten auf, an denen eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist, um einen internen Wärmestau zu verhindern. Um eine Überhitzung zu vermeiden, müssen ober- und unterhalb des Geräts mindestens 10 cm Abstand und zu beiden Seiten mindestens 5 cm Abstand gegeben sein.



### Vermeiden Sie hohe Temperaturen, Feuchtigkeit, Wasser und Staub.

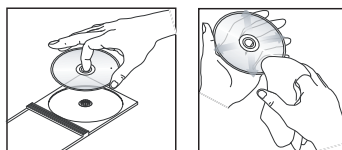
- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Gerät gelangen.
- Auf das Gerät dürfen keine Gefahrenquellen gestellt werden (z. B. flüssigkeitsgefüllte Gegenstände, brennende Kerzen).

## Reinigen der Discs

### ACHTUNG!

Gefahr der Beschädigung von Discs! Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzol, Verdünner, handelsübliche Reiniger oder Antistatiksprays für herkömmliche Schallplatten.

- Wischen Sie die Disc von der Mitte zum Rand hin mit einem Mikrofaser-Reinigungstuch in geraden Bewegungen ab.



## Recycling

Dieses Benutzerhandbuch wurde auf umweltfreundlichem Papier gedruckt. Dieses elektronische Gerät enthält eine große Anzahl von recycelbaren Materialien. Entsorgen Sie Altgeräte bei den entsprechenden Sammelstellen. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung des Verpackungsmaterials, von verbrauchten Batterien und Altgeräten.

## Einführung

Dieser DVD-Recorder ist mit einem DVB-T-Tuner (Digital Video Broadcasting – Terrestrial) ausgestattet, mit dem Sie analoge und digitale terrestrische (über Antenne ausgestrahlte) Fernseh- und Radioprogramme kostenlos empfangen können. Somit können Sie die herkömmlichen analogen TV-Programme ebenso wie die neuen digitalen Programme empfangen.

Sie können Ihre Lieblingsprogramme auf einer beschreibbaren DVD sicher archivieren oder sie auf einem anderen DVD-Player ansehen.

Vor Inbetriebnahme dieses Recorders müssen Sie drei einfache Schritte durchführen, um die grundlegenden Verbindungen herzustellen und die Konfiguration abzuschließen.

### Schritt 1: Grundlegende Verbindungen am Recorder

### Schritt 2: Optionale Verbindungen für andere Geräte

### Schritt 3: Installation und Konfiguration

Nehmen Sie sich vor Verwendung Ihres Recorders die Zeit, dieses Benutzerhandbuch zu lesen. Es enthält wichtige Informationen und Hinweise zum Betrieb des DVD-Recorders.

#### Nützliche Tipps:

- Das Typenschild auf der Rück- oder Unterseite des Geräts enthält Angaben zum Gerät und seiner Stromversorgung.

## Mitgeliefertes Zubehör

- Kurzanleitung
- HF-Antennenkabel
- Scart-Kabel
- HDMI-Kabel
- Fernbedienung und Batterien

## Region-Codes

In der Regel werden DVD-Filme nicht in allen Regionen der Welt gleichzeitig veröffentlicht, daher verfügen alle DVD-Player und DVD-Recorder über einen spezifischen Region-Code.

Dieses Gerät kann nur DVDs der **Region 2** wiedergeben bzw. DVDs, die zur Wiedergabe in allen Regionen hergestellt sind (Region-Code "ALL"). DVDs aus anderen Regionen können auf diesem Recorder nicht wiedergegeben werden.



## Copyright-Hinweis

Das unbefugte Kopieren von kopiergeschütztem Material wie z. B. Computerprogrammen, Dateien, Sendungen und Tonaufnahmen kann eine Urheberrechtsverletzung und somit eine Straftat darstellen. Dieses Gerät darf für solche Zwecke nicht verwendet werden.

## Produktinformationen (Fortsetzung)

Deutsch

### Spezialfunktionen

#### Analog-/Digitaltuner

Dieses Produkt ist mit einem Analog-/Digital-Hybridtuner ausgestattet. Es kann analoges Fernsehen, digitales terrestrisches Fernsehen und DVB-T-Radio empfangen. Um zwischen den drei Modi zu wechseln, betätigen Sie einfach mehrmals die LIVE TV-Taste.

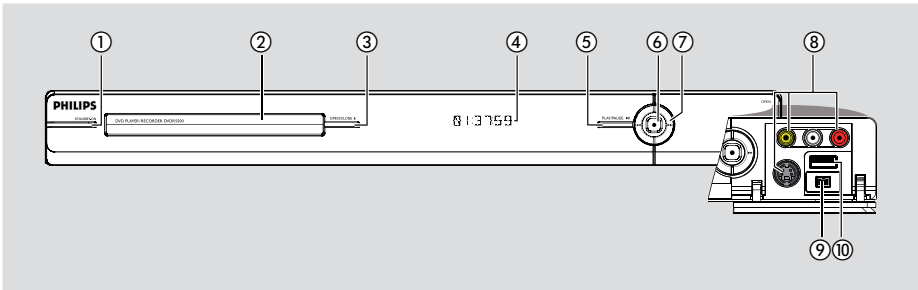
Analoges Fernsehen → Digitales  
Fernsehen → DVB-T-Radio

#### i.LINK

i.LINK, auch als „FireWire“ oder „IEEE 1394“ bekannt, ist eine digitale Verbindung für den Anschluss Ihres Camcorders, über die Sie qualitativ hochwertige Kopien Ihrer Camcorder-Videos erstellen können. Die zugehörige Buchse befindet sich hinter der Klappe an der Vorderseite.

#### SHOWVIEW™

Dabei handelt es sich um ein einfaches Programmiersystem für Recorder. Zur Verwendung wird die zum Fernsehprogramm angegebene Programmiernummer eingegeben. Diese Nummer wird auch in vielen Programmzeitschriften vermerkt.



## ① **STANDBY-ON**

- Einschalten des Recorders oder Umschalten in den Standby-Modus.

## ② **Disc-Fach**

## ③ **OPEN/CLOSE ▲**

- Öffnen oder Schließen des Disc-Fachs.

## ④ **Anzeigefeld**

- Anzeigen von Informationen über den aktuellen Status des Recorders.

## ⑤ **PLAY/PAUSE ►||**

- Starten oder Anhalten der Wiedergabe eines aufgezeichneten Titels oder einer aufgezeichneten Disc.

## ⑥ ●

- Starten der Aufzeichnung des aktuell angezeigten TV-Programms. Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste können Sie die Aufnahmezeit in Schritten von 30 Minuten festlegen.

## ⑦ ◀▶▶▶

- Springen zum vorherigen oder nächsten Kapitel bzw. Titel. Bei gedrückter Taste wird eine Rückwärts-/Vorwärtssuche durchgeführt.

## Buchsen hinter der Frontklappe

Öffnen Sie die Frontklappe, wie durch die Beschriftung **OPEN ►** (Öffnen) am rechten Seitenrand gekennzeichnet.

## ⑧ **CAM1**

- Verwenden Sie den Anschluss VIDEO für VHS/Video8-Camcorder/Videorecorder.  
*Alternative Vorgehensweise:*
- Verwenden Sie den Anschluss S-VIDEO für SVHS/Hi8-Camcorder/Videorecorder.
- Verwenden Sie für Audioverbindungen die Buchsen **L-AUDIO-R**.

## ⑨ **CAM2 (DV IN)**

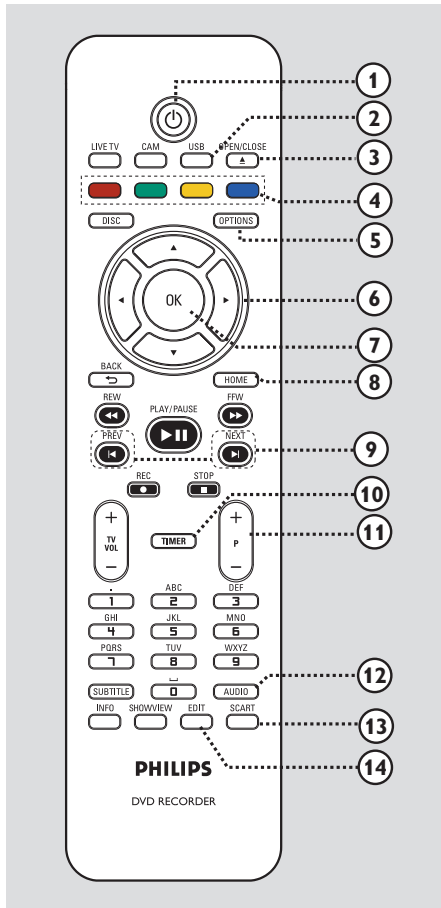
- Anschluss für digitale Camcorder (auch als "FireWire" bzw. "IEEE1394" bezeichnet).

## ⑩ **USB**

- Anschluss für USB-Flashlaufwerk oder Digitalkamera.  
\* Es werden nicht alle Digitalkameramarken und -modelle unterstützt, sondern nur solche, die mit dem PTP-Standard kompatibel sind.

# Fernbedienung

Deutsch



- ① **⏻**
  - Einschalten des Recorders oder Umschalten in den Standby-Modus.
- ② **USB**
  - Anzeigen des Inhalts des USB-Geräts.
- ③ **OPEN/CLOSE ▲**
  - Öffnen oder Schließen des Disc-Fachs.
- ④ **Farbig gekennzeichnete Tasten**
  - Diese Tasten dienen zur Auswahl der farbig gekennzeichneten Optionen, die in einigen Menüs zur Verfügung stehen.

- ⑤ **OPTIONS**
  - Aufrufen oder Beenden des Optionen-Menüs. Das Menü enthält verschiedene Einstellungsoptionen.
- ⑥ **◀▶**: Cursortasten zum Navigieren nach links oder rechts. Wiederholen einer Szene im Live TV-Modus des Recorders oder Überspringen um einen angegebenen Zeitschritt.  
**▲▼**: Cursortasten zum Navigieren nach oben/unten.
- ⑦ **OK**
  - Bestätigen einer Eingabe oder Auswahl.
- ⑧ **HOME**
  - Aufrufen oder Beenden des Home-Menüs des Recorders.
- ⑨ **PREV ◀ / NEXT ▶**
  - Springen zum vorherigen oder nächsten Titel, Kapitel oder Track.
- ⑩ **TIMER**
  - Aufrufen oder Beenden des Timer-Aufzeichnungsmenüs.
- ⑪ **P + –**
  - Im Live-TV- oder Camcorder-Modus: Auswählen des nächsten/vorherigen TV-Kanals oder der externen Eingangsquelle (CAM1, EXT1 oder EXT2).
- ⑫ **AUDIO**
  - Auswählen einer Audiosprache oder eines Kanals.
- ⑬ **SCART**

(nur wirksam, wenn das Fernsehgerät per Scart-Kabel mit der Buchse EXT1 des Recorders verbunden ist.)

  - Umschalten zu dem Gerät, das an die Scart-Buchse EXT2 des Recorders angeschlossen ist. Wenn an EXT2 kein Gerät angeschlossen ist, erfolgt eine Umschaltung in den TV-Modus. Um in den Recordermodus zurückzuschalten, drücken Sie diese Taste erneut.
- ⑭ **EDIT**
  - Öffnen oder Schließen des Bearbeitungsmenüs.

## Fernbedienung (Fortsetzung)

Deutsch

### 15 CAM

- Zugreifen auf den Camcorder-Modus für Camcorder-Aufnahmen.
- Im Camcorder-Modus können Sie mit den Tasten **P + / -** den erforderlichen Eingang auswählen (CAM1, CAM2, EXT1 oder EXT2).

### 16 LIVE TV

- Wechseln in den Tuner-Modus.
- Bei mehrfacher Betätigung erfolgt eine Umschaltung zwischen Analogfernsehen, Digitalfernsehen oder Digitalradio (DVB-T-Radio).

### 17 DISC

- Anzeigen des Inhalts der Disc.

### 18 BACK ↵

- Zurückkehren zum vorherigen Menü.

### 19 REW ◀◀ / FFW ▶▶

- Schnelle Vorwärts- oder Rückwärtssuche während der Wiedergabe.

### 20 PLAY/PAUSE ▶▶ II

- Starten oder Anhalten der Wiedergabe einer aufgezeichneten Disc.

### STOP ■

- Abbrechen der Wiedergabe oder Aufzeichnung.

### REC ●

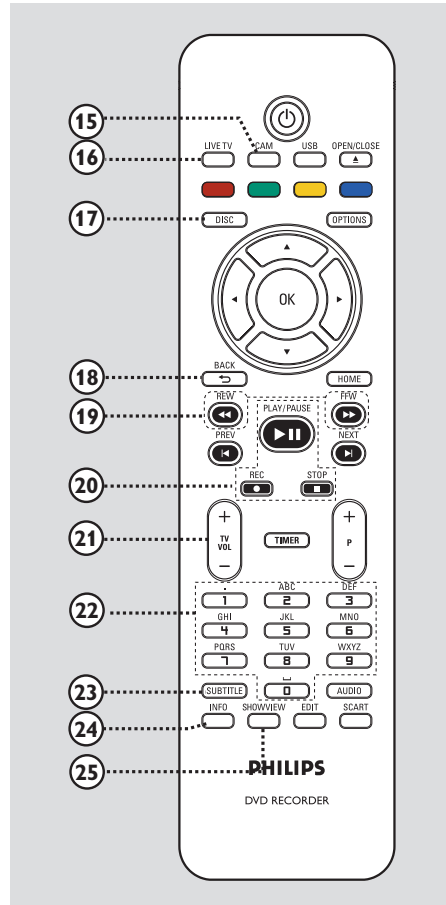
- Starten der Aufzeichnung des aktuell angezeigten TV-Programms. Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste können Sie die Aufnahmezeit in Schritten von 30 Minuten festlegen.

### 21 TV VOL + -

- Einstellen der Lautstärke des Fernsehgeräts (nur bei Philips Fernsehgeräten und kompatiblen Marken).

### 22 Alphanumerisches Tastenfeld

- Zum Eingeben von Ziffern und Buchstaben (wie beim Eingeben von SMS).
- Zum Auswählen einer Kapitel-, Spur- oder Titelnnummer zur Wiedergabe
- Auswählen des voreingestellten Tunerkanals des Recorders.



### 23 SUBTITLE

- Auswählen einer DVD-Untertitelsprache.

### 24 INFO

- Anzeigen der OSD-Informationen.

### 25 SHOWVIEW

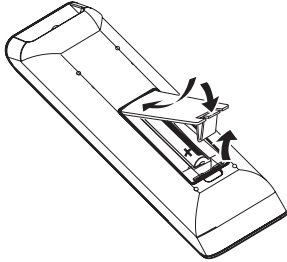
- Aufrufen oder Beenden des SHOWVIEW®-Menüs.



## Fernbedienung (Fortsetzung)

### Verwenden der Fernbedienung

Deutsch



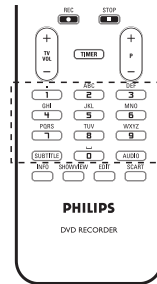
- 1 Öffnen Sie das Batteriefach.
- 2 Legen Sie zwei Batterien des Typs R03 bzw. AAA ein, und beachten Sie dabei die Polaritätsangabe (+ -) im Batteriefach.
- 3 Schließen Sie das Batteriefach.
- 4 Zielen Sie mit der Fernbedienung direkt auf den Fernbedienungssensor an der Vorderseite, und wählen Sie die gewünschte Funktion aus.



### ACHTUNG!

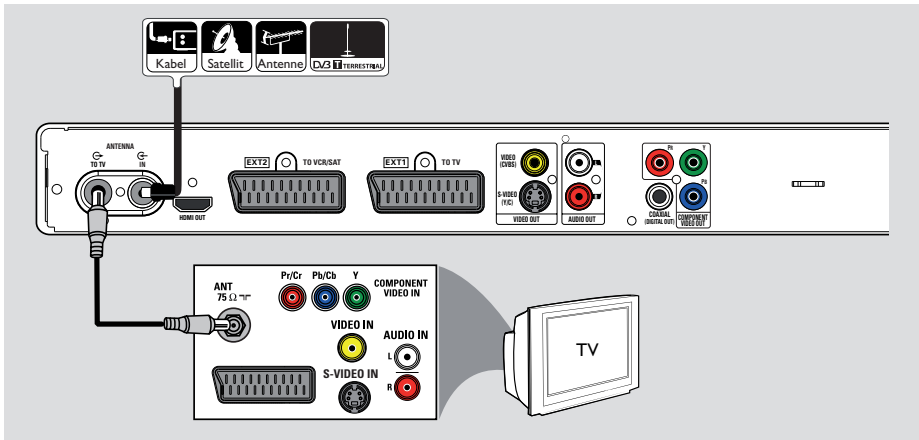
- Entfernen Sie die Batterien, wenn sie verbraucht sind oder wenn die Fernbedienung für längere Zeit nicht verwendet wird.
- Verwenden Sie keine Kombination älterer und neuer Batterien oder unterschiedlicher Batterietypen (Zink-Kohle, Alkali-Mangan usw.).
- Batterien enthalten chemische Substanzen und müssen daher ordnungsgemäß entsorgt werden.

### Verwenden des alphanumerischen Tastenfelds zur Zeicheneingabe



- Drücken Sie eine Zifferntaste mehrmals, bis das gewünschte Zeichen oder die gewünschte Ziffer angezeigt wird.
- Um Sonderzeichen einzugeben, drücken Sie mehrmals die Taste {I}.
- Um ein Leerzeichen einzugeben, drücken Sie die Taste {0} oder ►.

# Schritt I: Grundlegende Verbindungen am Recorder



Deutsch

## Anschließen der Antennenkabel

Diese Verbindungen ermöglichen das Anzeigen und Aufnehmen von TV-Programmen mithilfe dieses Recorders. Wenn das Antennensignal über eine Kabelbox oder einen Satellitenempfänger angeschlossen ist, müssen diese Geräte eingeschaltet sein, um die Kabelprogramme anzeigen oder aufnehmen zu können.

Dieser Recorder ist mit einem Analog-/Digital-Hybridtuner für den Fernsehempfang ausgestattet. Sie können Ihre digitale terrestrische Zimmerantenne anschließen, um digitale Fernsehprogramme zu empfangen.

- **Wenn Sie einen Videorecorder und/oder eine separate Kabelbox bzw. einen Satellitenempfänger anschließen möchten**, finden Sie in Kapitel "Schritt 2: Optionale Verbindungen" weitere Informationen.

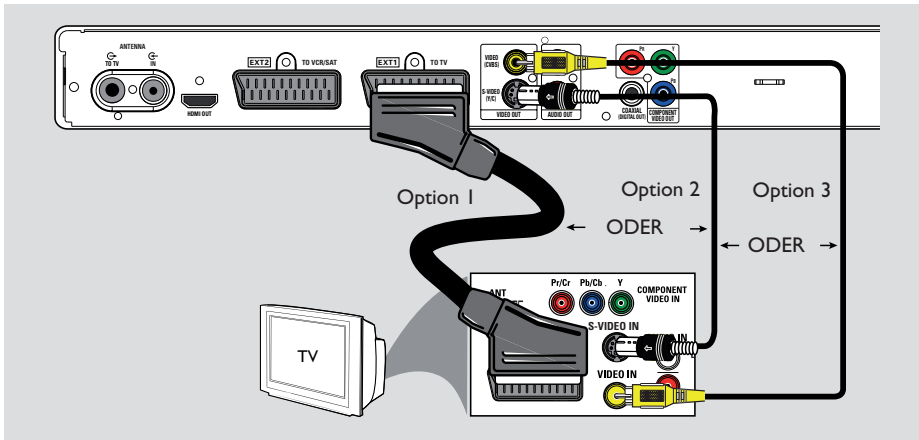
- 1 Schließen Sie das vorhandene Antennen- oder Kabelfernsehsignal (bzw. den Ausgang RF OUT oder TO TV der Kabelbox bzw. des Satellitenempfängers) an die Buchse **ANTENNA-IN** des Recorders an.
- 2 Verwenden Sie das mitgelieferte HF-Antennenkabel, um die Buchse **ANTENNA TO TV** des Recorders mit der Antenneneingangsbuchse (oft mit VHF/UHF RF IN beschriftet) des Fernsehgeräts zu verbinden.

### Nützliche Tipps:

– Je nach aktuellem Anschlusschema für den TV-Kanal (direkt von einer Off-Air-Antenne oder Kabelbox oder von einem Videorecorder) müssen Sie einige Kabel entfernen, bevor Sie die Antennenverbindung herstellen können.

# Schritt I: Grundlegende Verbindungen am Recorder

Deutsch



## Anschließen des Videokabels

Diese Verbindung ermöglicht die Anzeige der Wiedergabe vom Recorder. Sie müssen nur eine der unten beschriebenen Optionen auswählen, um Ihre Videoverbindung herzustellen.

- Bei Verwendung eines Standard-Fernsehgeräts führen Sie die unter Option 1, 2 oder 3 beschriebenen Schritte aus.
- Bei Verwendung eines Fernsehgeräts mit Progressive Scan führen Sie die unter Option 4 beschriebenen Schritte aus.
- Bei Verwendung eines HDMI-Fernsehgeräts führen Sie die unter Option 5 beschriebenen Schritte aus.

### Nützliche Tipps:

- Die Audioverbindung ist erforderlich, wenn Sie die Buchsen Y Pb Pr, S-VIDEO oder CVBS verwenden, um das Fernsehgerät anzuschließen. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel "Anschließen der Audiokabel".

### Option 1: Verwenden der Scart-Buchse

- Verwenden Sie das Scart-Kabel, um die Buchse **EXT1 TO TV** des Recorders mit der entsprechenden Scart-Eingangsbuchse des Fernsehgeräts zu verbinden.

### Nützliche Tipps:

- Verwenden Sie die Buchse **EXT2 VCR/SAT**, um den Recorder an das externe Gerät anzuschließen.

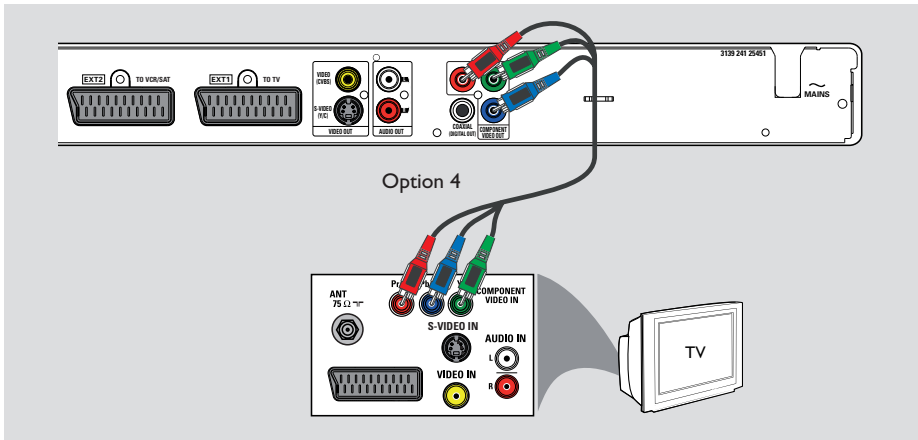
### Option 2: Verwenden der Buchse 'S-Video'

- Verwenden Sie ein S-Video-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten), um die Buchse **S-VIDEO (Y/C)** des Recorders mit der S-Video-Eingangsbuchse des Fernsehgeräts (meist mit Y/C oder S-VHS beschriftet) zu verbinden.

### Option 3: Verwenden der Video-Buchse (CVBS)

- Verwenden Sie ein Composite-Video-Kabel (gelb – nicht im Lieferumfang enthalten), um die Buchse **VIDEO CVBS** des Recorders mit der Video-Eingangsbuchse des Fernsehgeräts (meist mit A/V In, Video In, Composite oder Baseband beschriftet) zu verbinden.

# Schritt I: Grundlegende Verbindungen am Recorder



Deutsch

## Option 4: Verwenden der Component Video-Buchse / Anschließen an ein Fernsehgerät mit Progressive Scan

Wenn Ihr Fernsehgerät Progressive Scan-Signale empfangen kann, müssen Sie den Recorder unter Verwendung der Component Video-Buchsen an das Fernsehgerät anschließen, damit Sie die Progressive Scan-Funktion nutzen können.

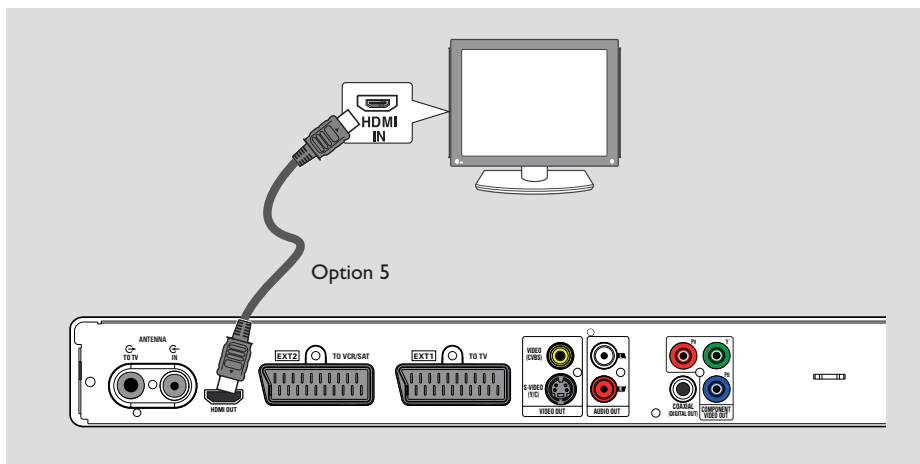
- Verbinden Sie die Component Video-Kabel (rot/blau/grün – nicht mitgeliefert) mit den Buchsen **Y Pb Pr** des Recorders und den entsprechenden Component Video-Eingangsbuchsen des Fernsehgeräts (meist mit Y Pb/Cb Pr/Cr oder YUV beschriftet).

### Hinweis:

Um die Verbindung über Y Pb Pr (YUV) zu aktivieren, müssen Sie den Videoausgang des Recorders richtig einstellen. Um das erste Mal auf die Einstellungen des Recorders zugreifen zu können, ist eine grundlegende Videoverbindung (Scart, S-Video oder CVBS) erforderlich.

- 1 Schließen Sie den Recorder an das Fernsehgerät unter Verwendung der Scart-, S-Video- oder Videoverbindung (CVBS) an.
- 2 Führen Sie die in den Kapiteln "Schritt 2: Optionale Verbindungen" und "Schritt 3: Installation und Einrichtung" in diesem Handbuch beschriebenen Schritte durch, und ändern Sie dann wie folgt die Videoausgangseinstellung:
  - 1) Drücken Sie die Taste **HOME**.
  - 2) Wählen Sie { **Einst.** } > { **Videoausgang** } > { **Video-Ausgang** } > { **Komp.video (YUV)** }, und drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK**.
- Weitere Informationen zur Aktivierung des Progressive Scan-Ausgangs finden Sie im Kapitel "Weitere Informationen – Konfigurieren der Progressive Scan-Funktion".
- 3 Schalten Sie das Fernsehgerät ein, und stellen Sie es auf den richtigen Anzeigekanal für diese Verbindung ein.

## Schritt I: Grundlegende Verbindungen am Recorder



### Option 5: Anschließen an ein HDMI-kompatibles Fernsehgerät

HDMI (High Definition Multimedia Interface) ist eine digitale Schnittstelle, die die Übertragung von Audio- und Videosignalen über ein einziges Kabel unterstützt. Aufgrund der digitalen Verbindung gibt es keine Qualitätsverluste bei der Bild- oder Tonübertragung.

- Verwenden Sie ein HDMI-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten), um die Buchse **HDMI OUT** des Recorders mit der Buchse **HDMI IN** eines HDMI-kompatiblen Geräts (z. B. HDMI-Fernsehgerät, HDCP-kompatibles DVI-Fernsehgerät) zu verbinden.

#### Nützliche Tipps:

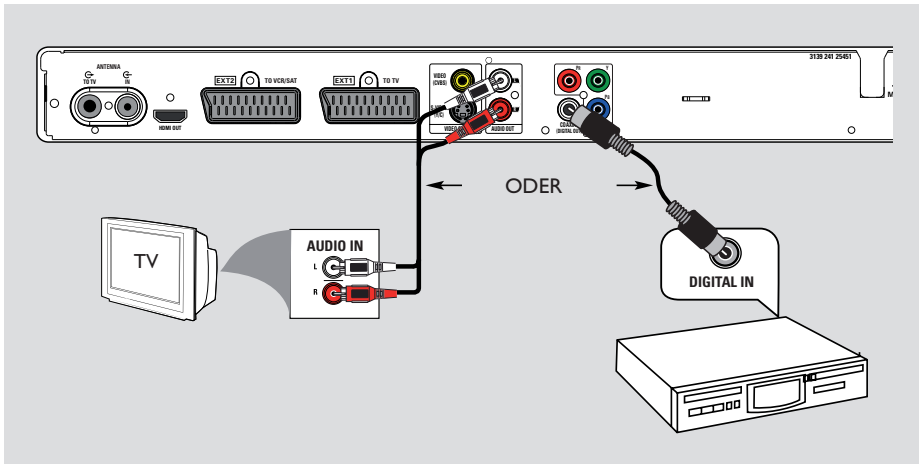
- Manche HDMI-Fernsehgeräte/Monitore verschiedener Hersteller halten ggf. abweichende Normen ein, was zu unzuverlässiger Signalübertragung führen kann.
- Der HDMI-Anschluss ist nur mit HDMI-kompatiblen Geräten und DVI-Fernsehgeräten kompatibel.

#### Hinweis:

Um die HDMI-Verbindung zu aktivieren, müssen Sie den Videoausgang des Recorders richtig einstellen. Um das erste Mal auf die Einstellungen des Recorders zugreifen zu können, ist eine grundlegende Videoverbindung (Scart, S-Video oder CVBS) erforderlich.

- 1 Schließen Sie den Recorder an das Fernsehgerät unter Verwendung der Scart-, S-Video- oder Videoverbindung (CVBS) an.
- 2 Führen Sie die in den Kapiteln "Schritt 2: Optionale Verbindungen" und "Schritt 3: Installation und Einrichtung" in diesem Handbuch beschriebenen Schritte durch, und ändern Sie dann wie folgt die Videoausgangseinstellung:
  - 1) Drücken Sie die Taste **HOME**.
  - 2) Wählen Sie { **Einst.** } > { **Videoausgang** } > { **Video-Ausgang** } > { **HDMI-Ausgang** }, und drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK**.
- 3 Schalten Sie das Fernsehgerät ein, und stellen Sie es auf den richtigen Anzeigekanal für diese Verbindung ein.

# Schritt I: Grundlegende Verbindungen am Recorder



Deutsch

## Anschließen der Audiokabel

Diese Verbindung ermöglicht die Audiowiedergabe vom Recorder. Diese Verbindung ist nicht erforderlich, wenn der Recorder über die Scart- oder HDMI-Buchse an das Fernsehgerät angeschlossen ist.

### Option 1: Verwenden der analogen Audiobuchsen

Sie können den Recorder an ein Stereosystem (Minisystem, Fernsehgerät) oder einen Stereo-Receiver anschließen, um die Vorteile eines Stereo Sound Systems genießen zu können.

- Verwenden Sie ein Audiokabel (mit roten und weißen Steckern – nicht im Lieferumfang), um die Buchsen **AUDIO L/R** mit den Audio-Eingangsbuchsen des anderen Geräts zu verbinden.

### Option 2: Verwenden der digitalen Audiobuchsen (optisch oder koaxial)

Sie können den Recorder an einen A/V-Verstärker oder -Receiver anschließen, um die Vorteile von Mehrkanal-Surround Sound genießen zu können.

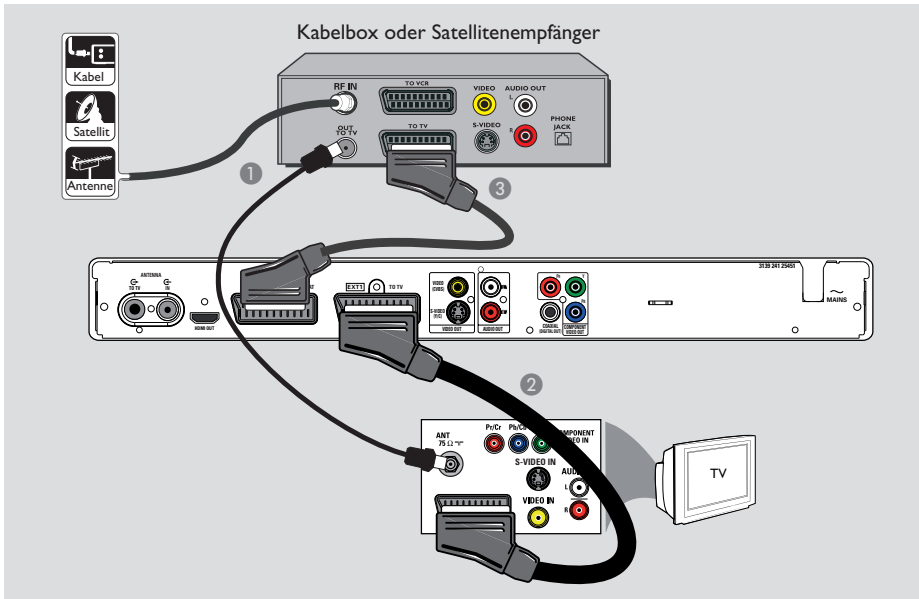
- Verwenden Sie ein Koaxialkabel (nicht im Lieferumfang enthalten), um die Buchse **COAXIAL (DIGITAL OUT)** mit der digitalen Koaxial-Eingangsbuchse des anderen Geräts (ggf. ist diese mit **COAXIAL IN** oder **DIGITAL IN** beschriftet) zu verbinden.

#### Nützliche Tipps:

- Sie müssen die entsprechende Einstellung für den Digital-Audio-Ausgang festlegen. Andernfalls ist möglicherweise kein Ton oder aber ein Störgeräusch zu hören. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel „Optionen des Systemmenüs - Audio-Ausgangseinstellungen“.

## Schritt 2: Optionale Verbindungen

Deutsch



### Anschließen eines Kabelkonverters oder Satellitenempfängers

#### Option 1

**Wenn Ihr Kabelkonverter oder Satellitenempfänger nur über eine Antennenausgangsbuchse verfügt (RF OUT oder TO TV),**

finden Sie weitere Informationen im Kapitel "Grundlegende Verbindungen am Recorder – Anschließen der Antennenkabel".

#### Option 2 (wie oben abgebildet)

**Wenn Ihre Kabelbox oder Ihr Satellitenempfänger über eine Scart-Ausgangsbuchse verfügt**

- ① Behalten Sie die vorhandene Antennenverbindung zwischen Kabelbox oder Satellitenempfänger und Fernsehgerät bei.
- ② Verwenden Sie das Scart-Kabel, um die Buchse **EXT1 TO TV** des Recorders mit der entsprechenden Scart-Eingangsbuchse des Fernsehgeräts zu verbinden.
- ③ Verwenden Sie ein weiteres Scart-Kabel, um die Buchse **EXT2 TO VCR/SAT** des Recorders mit der Scart-Ausgangsbuchse des Kabelkonverters bzw. des Satellitenempfängers (meist mit TV OUT oder TO TV beschriftet) zu verbinden.

#### Nützliche Tipps:

– Wenn das Fernsehgerät über die Buchsen **COMPONENT VIDEO (Y Pb Pr)** mit dem Recorder verbunden ist, schließen Sie die externe Kabelbox bzw. den Satellitenempfänger an die Buchse **EXT1 TO TV** an.

## Deutsch



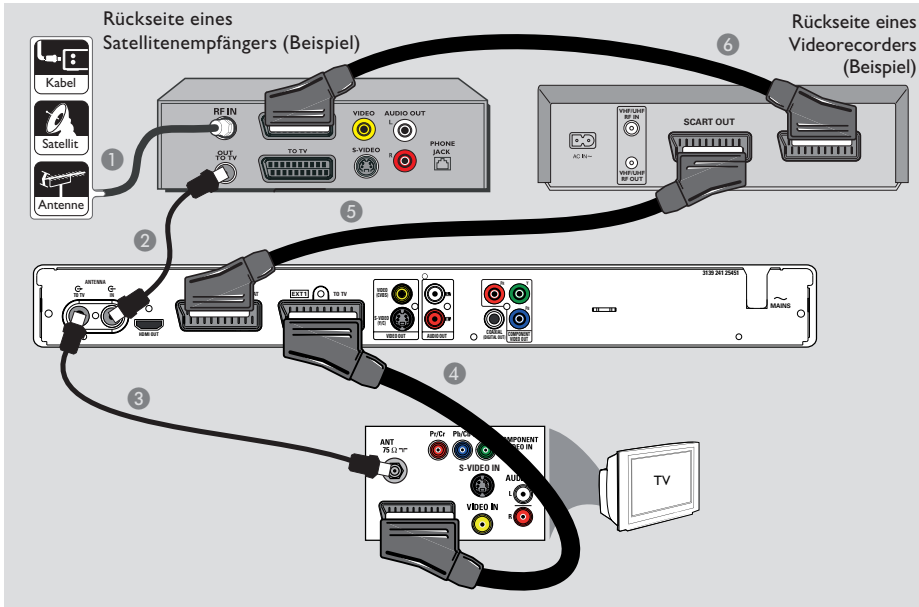
**Ihr neuer Recorder ersetzt einen Videorecorder in allen Anwendungsbereichen. Trennen Sie einfach alle Verbindungen vom Videorecorder.**

- Schließen Sie den Recorder direkt an das Fernsehgerät an. Wenn ein Videorecorder oder ein zusätzliches Gerät zwischengeschaltet wurde, verschlechtert sich aufgrund des in den Recorder integrierten Kopierschutzsystems möglicherweise die Bildqualität.



## Schritt 2: Optionale Verbindungen (Fortsetzung)

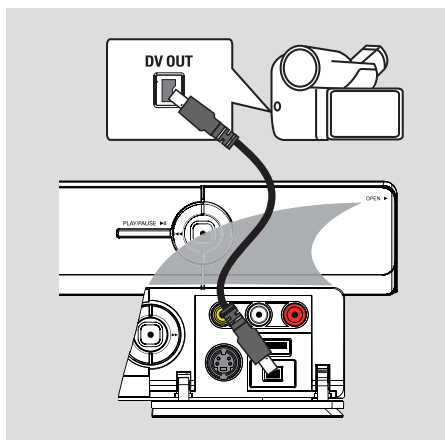
Deutsch



### Anschließen eines Videorecorders und einer Kabelbox oder eines Satellitenempfängers

- 1 Behalten Sie die vorhandene Antennenverbindung zum Kabelkonverter oder Satellitenempfänger bei.
- 2 Verwenden Sie das mitgelieferte HF-Antennenkabel, um die Antennenausgangsbuchse (RF OUT) der Kabelbox oder des Satellitenempfängers mit der Buchse **ANTENNA IN** des Recorders zu verbinden.
- 3 Verwenden Sie ein weiteres HF-Antennenkabel, um die Buchse **ANTENNA TO TV** des Recorders mit der Antenneneingangsbuchse am Fernsehgerät zu verbinden.
- 4 Verwenden Sie das Scart-Kabel, um die Buchse **EXT1 TO TV** des Recorders mit der entsprechenden Scart-Eingangsbuchse des Fernsehgeräts zu verbinden.
- 5 Verwenden Sie ein weiteres Scart-Kabel, um die Buchse **EXT2 TO VCR/SAT** des Recorders mit der Scart-Ausgangsbuchse des Videorecorders (meist mit TV OUT oder TO TV beschriftet) zu verbinden.
- 6 Verwenden Sie ein weiteres Scart-Kabel, um die Scart-Eingangsbuchse des Videorecorders (meist mit TV IN oder TO DECODER beschriftet) mit der Scart-Ausgangsbuchse der Kabelbox oder des Satellitenempfängers (meist mit TV OUT oder TO VCR beschriftet) zu verbinden.

## Schritt 2: Optionale Verbindungen (Fortsetzung)



### Anschließen eines Camcorders

Sie können die vorderen Buchsen zum Kopieren von Camcorder-Aufnahmen verwenden. Diese Buchsen befinden sich hinter der Klappe auf der rechten Seite. Sie bieten eine praktische Anschlussmöglichkeit für Camcorder.

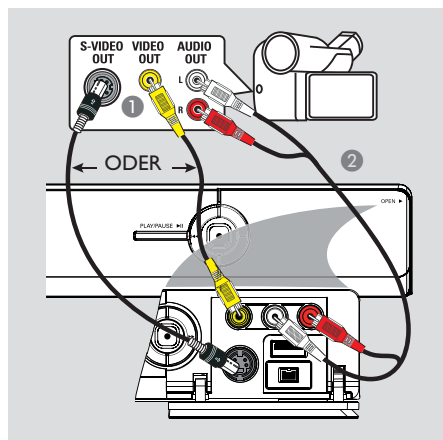
#### Option 1: Verwenden der Buchse 'DV IN'

Diese Verbindung verwenden Sie für einen Digital Video- oder Digital 8-Camcorder. Die DV-Buchse ist kompatibel mit dem i.LINK-Standard. Sie gewährleistet die beste Bildqualität.

- Verwenden Sie ein 4-poliges i.LINK-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten), um die Buchse **DV IN** des Recorders mit der entsprechenden Buchse 'DV OUT' des Camcorders zu verbinden.  
→ Drücken Sie auf der Fernbedienung wiederholt die Taste **CAM**, um 'CAM2' bei Verwendung dieser Eingangsquelle auszuwählen.

#### Nützliche Tipp:

– Über die Buchse 'DV IN' dieses Recorders können keine Aufnahmen vom Recorder auf dem Camcorder erstellt werden.



#### Option 2: Verwenden der Eingangsbuchse S-VIDEO oder VIDEO

Verwenden Sie die S-VIDEO-Verbindung, wenn Sie einen Hi8- oder S-VHS(C)-Camcorder haben.

*Alternative Vorgehensweise:* Sie können die VIDEO-Verbindung verwenden, wenn Ihr Camcorder nur über einen einzelnen Videoausgang (Composite Video, CVBS) verfügt.

- ① Verbinden Sie die Buchse **S-VIDEO** oder **VIDEO** an der Vorderseite des Recorders mit der entsprechenden S-VHS- oder Video-Ausgangsbuchse des Camcorders.  
→ Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **CAM** und anschließend mehrmals **P + / -**, um 'CAM1' als Eingangsquelle auszuwählen.
- ② Verwenden Sie ein Audiokabel (mit roten und weißen Steckern – nicht im Lieferumfang enthalten), um die Buchsen **L-AUDIO-R** an der Vorderseite des Recorders mit der Audio-Ausgangsbuchse des Camcorders zu verbinden.

#### Nützliche Tipp:

– Wenn Sie den Camcorder an der Scart-Buchse an der Rückseite dieses Recorders anschließen, wählen Sie { EXT1 } oder { EXT2 } als Eingangsquelle.

Deutsch


## Schritt 3: Installation und Einrichtung

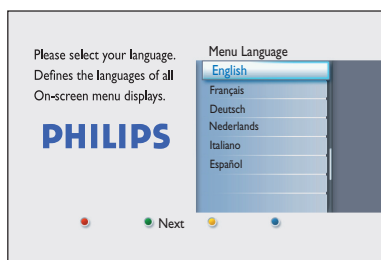
Wenn Sie diesen Recorder das erste Mal einschalten, wird das Installationsmenü angezeigt. Diese Einstellungen helfen Ihnen beim Einrichten der grundlegenden Funktionen des Recorders, wie z. B. bei der TV-Programminstallation und den Spracheinstellungen.

### WICHTIG!

**Nehmen Sie sämtliche Installationseinstellungen vor, bevor Sie eine Disc zur Wiedergabe oder Aufnahme einlegen. Das Disc-Fach kann erst geöffnet werden, nachdem die Ersteinrichtung abgeschlossen ist.**

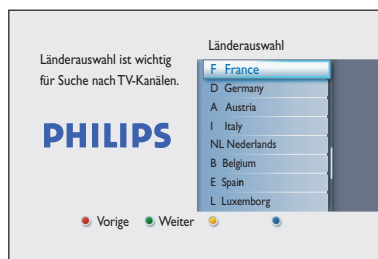
- 1 Schalten Sie das Fernsehgerät ein.  
→ Am Fernsehgerät sollte nun der Einrichtungsbildschirm des Recorders angezeigt werden – der Bildschirm { **Menu Language** }(Menüsprache).  
→ Alternative Vorgehensweise: Wählen Sie am Fernsehgerät den richtigen Eingang aus. Hinweise zur Auswahl des richtigen Videoeingangs finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Fernsehgeräts.

**Hinweis:** Vergewissern Sie sich, dass Sie alle erforderlichen Anschlüsse am Recorder hergestellt haben und dass die Geräte eingeschaltet sind. Der Recorder wird automatisch eingeschaltet. Alternative Vorgehensweise: Drücken Sie die Taste **STANDBY-ON** , um den Recorder einzuschalten.



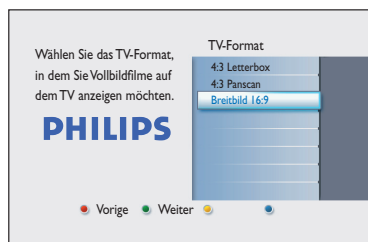
- 2 Wählen Sie mit den Tasten **▲▼** auf der Fernbedienung die gewünschte OSD-Sprache aus, und drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK**.

- 3 Der Bildschirm zur Länderauswahl wird auf dem Fernsehbildschirm angezeigt. Navigieren Sie mit der Auswahlleiste zu dem Land, indem Sie sich aufhalten, und drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK**.  
→ Diese Einstellung ist wichtig bei der automatischen Installation der TV-Kanäle Ihrer Region.



**Hinweis:** Drücken Sie auf der Fernbedienung die **rote** Taste, um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren. Oder drücken Sie die **grüne** Taste, um mit dem folgenden Installationsschritt fortzufahren.

- 4 Am Fernsehgerät wird der Bildschirm zur Auswahl des TV-Formats angezeigt. Wählen Sie das TV-Format aus, in dem Sie Breitbildfilme am Fernsehgerät anzeigen möchten, und drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK**.



4:3 PanScan (PS)



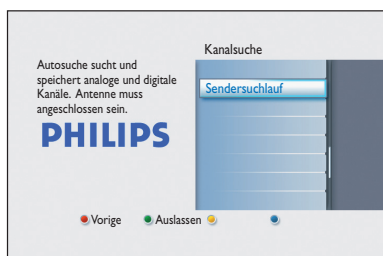
4:3 LetterBox (LB)



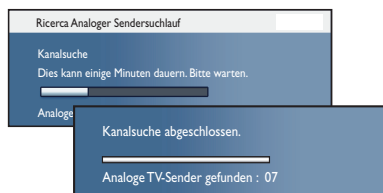
16:9 (Widescreen)

## Schritt 3: Installation und Einrichtung (Fortsetzung)

- 5 Am Fernsehgerät wird der Bildschirm zur Kanalsuche angezeigt. Drücken Sie die Taste **OK**, um die automatische Kanalsuche zu starten.  
→ Der Recorder beginnt mit der Suche analoger Kanäle, anschließend werden digitale Kanäle gesucht (TV und Radio).

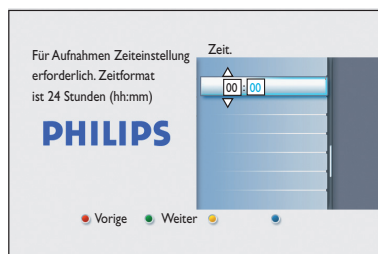


**Hinweis:** Vergewissern Sie sich, dass Sie alle erforderlichen Anschlüsse am Recorder, am Fernsehgerät und am Satellitenempfänger oder an der Kabelbox (soweit vorhanden) hergestellt haben und dass die Geräte eingeschaltet sind. Die Kanalsuche erkennt die Signale und speichert alle verfügbaren Programmkanäle.

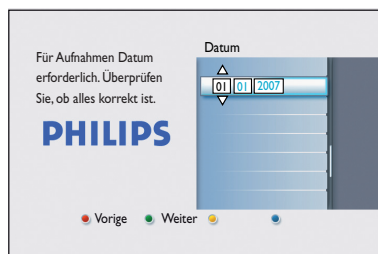


- 6 Nach Abschluss des Sendersuchlaufs wird die Anzahl der gefundenen und gespeicherten Sender angezeigt (analoge, digital Sender und digitale Radiosender). Drücken Sie zum Fortfahren auf **OK**.

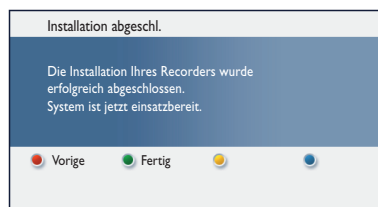
- 7 Der Bildschirm zur Zeiteingabe wird angezeigt. Geben Sie die korrekte Uhrzeit über das **alphanumerische Tastenfeld 0-9** bzw. mithilfe der Tasten **▲▼** ein, und bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der Taste **OK**.



- 8 Der Bildschirm zur Datumeingabe wird angezeigt. Geben Sie das korrekte Datum über das **alphanumerische Tastenfeld 0-9** bzw. mithilfe der Tasten **▲▼** ein, und bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der Taste **OK**.



- 9 Die Installation ist damit beendet. Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **OK**, um den Bildschirm zu verlassen..



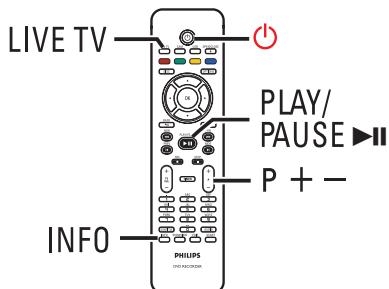
**Der DVD-Recorder ist nun einsatzbereit.**


Deutsch

# Fernsehprogramme ansehen

Deutsch

## Live-TV-Wiedergabe



- ① Schalten Sie das Fernsehgerät ein. Stellen Sie das Fernsehgerät ggf. auf den richtigen Eingang ein, um das Wiedergabesignal des Recorders anzuzeigen.
- ② Drücken Sie die Taste **STANDBY-ON** , um den Recorder einzuschalten.
- ③ Drücken Sie mehrmals die Taste **LIVE TV**, um zwischen dem analogen Tuner (AXXX), dem digitalen Tuner (DXXX) und dem digitalen Radiotuner (RXXX) umzuschalten. → 'X' bezeichnet die Sendernummer.
- ④ Drücken Sie auf **P +/-**, um den gewünschten TV-/Radio-Sender des ausgewählten Tuners auszuwählen.

## Ansehen von digitalen TV/Radio-Sendungen

Mit diesem DVD-Recorder können Sie Free-to-Air-DVB-T (Digital Video Broadcast-Terrestrial) und -Radiosender empfangen. Da ständig neue Dienste angeboten werden, sollten Sie darauf achten, regelmäßig Aktualisierungen auszuführen und neue Sender zu installieren. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel „Optionen des Systemmenüs - Tuner-Einstellungen – { Digital Installation }“.

- ① Drücken Sie mehrmals die Taste **LIVE TV**, um zu einem digitalen TV- oder Radiosender zu wechseln.
- ② Wählen Sie mit den Tasten **P +/-** den gewünschten Kanal des ausgewählten Tuners aus.
- ③ Bei der Wiedergabe von digitalen TV-/Radiosendungen können Sie aus folgenden Optionen wählen:

### Ändern der Untertitel/ Audiosprache

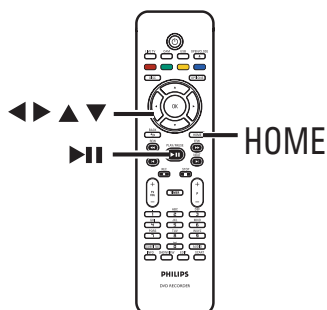
Dies kann nur bei Sendungen mit mehreren Untertiteln/Audiosprachen ausgewählt werden.

- Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **AUDIO** oder **SUBTITLE**.

# Verwenden des Home-Menüs

## Über das Home-Menü

Das Home-Menü ist der Ausgangspunkt für alle Funktionen dieses DVD-Recorders. Es ermöglicht den Zugriff auf die im Disc-Fach eingelegte Disc oder auf ein angeschlossenes USB-Flashlaufwerk.



- 1 Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **HOME**.  
→ Das Home-Menü wird angezeigt.



- 2 Drücken Sie wiederholt die Taste **▲▼**, um das gewünschte Medium oder die gewünschte Funktion auszuwählen, und drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK**.

### { Disc-Lade }

- Für den Zugriff auf den Inhalt der Disc. Bei leerem Disc-Fach ist der Bildschirm leer.

### { Tuner }

- Live-Wiedergabe von Fernsehprogrammen.

### { USB }

- Für den Zugriff auf den Inhalt des angeschlossenen USB-Flashlaufwerks oder einer Kamera. Wenn kein Gerät angeschlossen ist oder das Gerät vom Recorder nicht erkannt wird, ist der Bildschirm leer.

### { Einst. }

- Für den Zugriff auf das Systemmenü.

- 3 Wählen Sie mit den Tasten **◀▶▲▼** Aufnahmen, Audio- oder Videodateien oder Fotos aus.
- 4 Drücken Sie die Taste **▶II**, um die Wiedergabe zu starten.

Deutsch

# Vor der Aufnahme

## Aufnahmemedien

Die Aufnahmemedien für diesen Recorder sind DVD±R, DVD±RW und DVD+R DL.



**DVD±RW** (DVD Rewritable);

- Diese Discs sind wiederbeschreibbar und können nach dem Löschen der vorhandenen Daten für mehrfache Aufnahmen verwendet werden.



**DVD±R** (DVD Recordable)

- Diese Discs können nur einmal beschrieben werden. Jede neue Aufnahme wird jeweils am Ende aller vorherigen Aufnahmen angehängt, da die vorhandenen Aufnahmen nicht überschrieben werden können.
- DVD±R-Discs können bearbeitet werden, sofern sie noch nicht finalisiert wurden.
- Sie können nicht benötigte Aufnahmen auch löschen. Allerdings kann der von den gelöschten Aufnahmen belegte Disc-Speicherplatz nicht für weitere Aufnahmen freigegeben werden.
- Eine DVD±R kann nur auf anderen DVD-Playern wiedergegeben werden, wenn sie finalisiert ist. Nach dem Finalisieren können keine weiteren Daten mehr zur Disc hinzugefügt werden. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel "Bearbeiten von Aufnahmen – Beschreibbare DVD – Finalisieren der DVD±R für die Wiedergabe".



**DVD+R DL** (DVD+R Double Layer)

Sie wird wie die DVD+R verwendet, verfügt jedoch über 8,5 GB Kapazität. Sie verfügt über zwei beschreibbare Schichten, auf die von derselben Seite aus zugegriffen werden kann. Die Aufnahme kann somit vollständig unterbrechungsfrei erfolgen.

## Unterstützte Disc-Typen und Mediengeschwindigkeiten

Disc	Mediengeschwindigkeiten
DVD+R	1x - 16x
DVD+RW	2.4 x - 8x
DVD-R	1x - 16x
DVD-RW	2.4x - 6x
DVD+R DL	2.4x

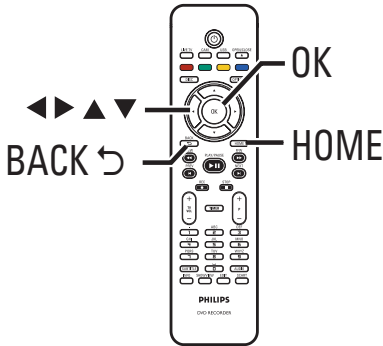
### Nützliche Tipps:

- In manchen Fällen, wenn die beschreibbare DVD Aufnahmen enthält, die auf einem anderen DVD-Recorder erstellt wurden, können Sie der DVD keine weiteren Aufnahmen hinzufügen.

## Vor der Aufnahme (Fortsetzung)

### Standard-Aufnahmeinstellungen

Sie können Ihre Aufnahmeinstellungen im Einrichtungsmenü voreinstellen.



- 1 Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **HOME**.  
→ Das Home-Menü wird angezeigt.
- 2 Wählen Sie { **Einst.** }, und drücken Sie die Taste **►**.  
→ Das Systemeinstellungsmenü wird angezeigt.

Einst.	Aufnahme
Sprache	Aufn.modus
Aufnahme	Kapitel
Wiedergabe	
Videoausgang	
Audioausgang	
Tuner	
Setup	

- 3 Navigieren Sie zu { **Aufnahme** }, und drücken Sie die Taste **►**.

- 4 Wählen Sie mit den Tasten **▲▼** die Einstellung aus, die Sie ändern möchten, und drücken Sie die Taste **►**, um auf die entsprechenden Optionen zuzugreifen.  
→ Anweisungen und Erläuterungen zu den Optionen finden Sie auf den folgenden Seiten.  
→ Wenn die Auswahl im Menü ausgeblendet ist, stehen diese Funktionen nicht zur Verfügung oder es können zu diesem Zeitpunkt keine Änderungen vorgenommen werden.
- 5 Drücken Sie die Taste **OK**, um die neuen Einstellungen zu bestätigen.
- 6 Um zum vorherigen Menü zurückzukehren, drücken Sie die Taste **BACK**.
- 6 Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Taste **HOME**.

#### Nützliche Tipps:

- Die Bildqualität der Aufnahmen ändert sich entsprechend dem gewählten Aufnahmemodus.

Deutsch



## Vor der Aufnahme (Fortsetzung)

### Aufnahmeeinstellungen

(die unterstrichenen Optionen sind die werkseitigen Standardeinstellungen)

#### Aufn.modus

Der Aufnahmemodus bestimmt die Bildqualität der Aufnahmen und die maximale Aufnahmedauer.

Aufnahmequalität	Es gibt mehrere Möglichkeiten, eine Timeraufnahme zu programmieren:	
	DVD±R/ DVD±RW	DVD+R Double Layer
<b>HQ</b> (high quality)	1	1 hr 55 mins
<b>SP</b> (standard play)	2	3 hrs 40 mins
<b>SPP</b> (standard play plus)	2.5	4 hrs 35 mins
<b>LP</b> (long play)	3	5 hrs 30 mins
<b>EP</b> (extended play)	4	7 hrs 20 mins
<b>SLP</b> (super long play)	6	11 hrs 5 mins
<b>SEP</b> (super extended play)	8	14 hrs 45 mins

**Wichtig!** Während der Aufnahme ist es nicht möglich, einen anderen Aufnahmemodus auszuwählen. Die Werksvoreinstellung ist **SPP**.

#### Kapitel

Automatisches Aufteilen einer Aufnahme (eines Titels) in Kapitel durch Einfügen von Kapitelmarkierungen in bestimmten Intervallen. Diese Funktion ermöglicht ein schnelles Zugreifen auf einen bestimmten Punkt in der Aufnahme.

- { **Aus** } – In die Aufnahme werden keine Kapitelmarkierungen eingefügt.
- { **Standard** } – Während der Aufnahme werden in einem Intervall von ca. fünf (5) Minuten automatisch Kapitelmarkierungen eingefügt.
- { **Intelligent** } – Diese Einstellung steht nur für Aufnahmen mit dem DV-Camcorder zur Verfügung. Bei Aufnahmepausen wird eine Kapitelmarkierung eingefügt, beispielsweise wenn die Aufnahme gestoppt oder unterbrochen und wieder neu gestartet wird.

**Hinweis:** Während der Aufnahme von einem externen Gerät können Sie an einen bestimmten Punkt eine Kapitelmarkierung erstellen, indem Sie die Taste **OK** drücken.

# Aufnehmen von Fernsehprogrammen

## WICHTIG!

Inhalte mit Kopierschutz können nicht mit diesem Recorder aufgezeichnet werden.

## Aufnehmen des aktuellen TV-Programms

Folgen Sie den unten stehenden Anweisungen zum Aufnehmen von TV-Programmen auf eine beschreibbare DVD zur späteren Wiedergabe.

- 1 Drücken Sie im Live-TV-Modus die Taste **REC** ● auf der Fernbedienung.  
→ Der aktuelle TV-Kanal wird aufgenommen.
- Drücken Sie die Taste **REC** ●, um die Aufnahmedauer festzulegen. Mit jedem weiteren Tastendruck wird die Aufnahmezeit um 30 Minuten verlängert. (Die maximale Aufnahmedauer ist vom verfügbaren Disc-Speicherplatz und dem ausgewählten Aufnahmehinweis abhängig.)
- 2 Um die Aufnahme vor dem geplanten Zeitpunkt abzubrechen, drücken Sie die Taste **STOP** ■.

### Nützliche Tipps:

– Sie können einen anderen TV-Kanal wiedergeben, den Sie mit der Fernbedienung auswählen können. Denken Sie daran, das Fernsehgerät wieder auf den Videoeingangskanal zu schalten, wenn Sie über den Recorder einen TV-Kanal oder eine Disc anzeigen möchten.

## Über die Timeraufnahme

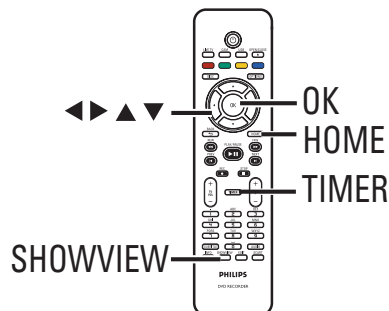
Mit der Timeraufnahme-Funktion können Sie eine Aufnahme zu einem späteren Zeitpunkt (Datum bzw. Uhrzeit) automatisch starten und beenden. Der Recorder schaltet auf den richtigen Programmkanal und beginnt die Aufnahme zu der festgelegten Zeit.

Bei diesem Recorder können Sie jeweils bis zu **30 Aufnahmen** programmieren. Während einer Timeraufnahme können die Kanaleinstellungen am Recorder nicht geändert werden.

**Hinweis:** Wenn die geplante Timeraufnahme über 6 (sechs) Stunden beträgt, wird sie auf zwei oder mehr Titel aufgeteilt.

### Es gibt mehrere Möglichkeiten, eine Timeraufnahme zu programmieren:

- Mit dem SHOWVIEW®-System.
- Mit der manuellen Timeraufnahme.



## Über VPS/PDC

Mithilfe von VPS (Video Programming System) oder PDC (Programme Delivery Control) können Start und Dauer von TV-Kanalaufnahmen gesteuert werden. Startet ein TV-Programm früher oder endet es später als geplant, schaltet sich der Recorder dennoch zur richtigen Zeit ein und aus.

# Aufnahmen von Fernsehprogrammen (Fortsetzung)

## Timeraufnahme (SHOWVIEW®-System)

Hierbei handelt es sich um ein unkompliziertes Timer-Programmiersystem. Zu dessen Verwendung wird die zum Fernsehprogramm angegebene SHOWVIEW®-Programmnummer eingegeben. Diese Nummer ist in Ihrer Programmzeitschrift angegeben.

Sie enthält alle Informationen, die der Recorder zur Programmierung benötigt.

- 1 Schalten Sie das Fernsehgerät ein, und stellen Sie es auf den richtigen Anzeigekanal für den Recorder ein.
- 2 Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **SHOWVIEW**.

- 3 Geben Sie mit den Tasten ▲▼ oder mit dem **alphanumerischen Tastenfeld 0–9** die SHOWVIEW®-Programmnummer für die aufzuzeichnende Sendung ein, und drücken Sie die Taste OK. (Beispiel: Für 5-312-4 oder 5.312 4 geben Sie „53124“ ein.)
- Um die SHOWVIEW®-Programmnummer zu verwerfen, drücken Sie die **rote** Taste auf der Fernbedienung.
- 4 Um Ihre Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste **OK** auf der Fernbedienung.

### { Datum }

Geben Sie das Datum für die Aufnahme ein (Tag, Monat, Jahr).

### { Startzeit }

Geben Sie die Startzeit der Aufnahme ein (Stunden : Minuten).

### { Stoppzeit }

Geben Sie die Endzeit der Aufnahme ein (Stunden : Minuten).

### { Kanal }

- Auswählen der Aufnahmequelle (analoger Sender, digitaler Sender oder externe Quelle).
- Wählen Sie den Sender/die externe Quelle aus.

### { Titel-Name }

Name der Aufzeichnung.

### { Wiederh. }

Auswählen der gewünschten Aufnahmewiederholungseinstellung { Once, Daily, Weekly, Mon~Fri } (Einmal, Täglich, Wöchentlich, Mo~Fr).

### { Aufn.modus }

Wählen Sie den gewünschten Aufnahmemodus. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel „Aufnahme – Aufnahmeeinstellungen - { Aufn.modus }“.

### { VPS/PDC }

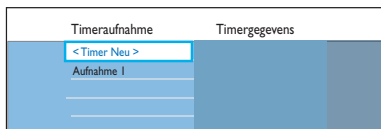
Ein- und Ausschalten die Einstellung VPS/PDC.

- 5 Wählen Sie das Eingabefeld aus, und drücken Sie die Taste ►.
- 6 Geben Sie mit den Tasten ▲▼ oder mit dem **alphanumerischen Tastenfeld 0–9** die Aufnahmeinformationen ein, und drücken Sie dann zur Bestätigung die Taste **OK**.
- 7 Drücken Sie nach Beendigung des Vorgangs die **grüne** Taste für { **Speicher** }.
- 8 Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Taste **HOME**.  
→ Wenn eine Timeraufnahme programmiert ist, leuchtet im Anzeigefeld das Symbol **TIMER** auf.  
→ Befindet sich der Recorder nicht im Standby-Modus, wird vor Beginn der Timeraufnahme in einer Meldung darauf hingewiesen.  
→ Wenn Sie diese Warnung ignorieren, schaltet der Recorder automatisch auf den entsprechenden Kanal um und beginnt mit der Aufnahme.

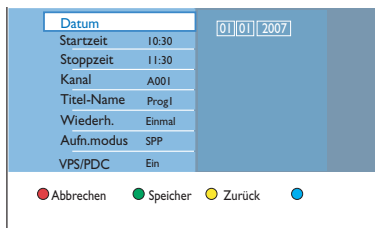
# Aufnehmen von Fernsehprogrammen (Fortsetzung)

## Timeraufnahme (manuell)

- 1 Schalten Sie das Fernsehgerät ein, und stellen Sie es auf den richtigen Anzeigekanal für den Recorder ein.
- 2 Drücken Sie die Taste **TIMER** auf der Fernbedienung.  
→ Der Timeraufnahmebildschirm wird angezeigt.



- 3 Wählen Sie die Menüoption { **Timer Neu** } (New Timer) aus, und drücken Sie die Taste **OK**.



### { Datum }

Geben Sie das Datum für die Aufnahme ein (Tag, Monat, Jahr).

### { Startzeit }

Geben Sie die Startzeit der Aufnahme ein (Stunden : Minuten).

### { Stopzeit }

Geben Sie die Endzeit der Aufnahme ein (Stunden : Minuten).

### { Kanal }

- Auswählen der Aufnahmequelle (analoger Sender, digitaler Sender oder externe Quelle).
- Wählen Sie den Sender/die externe Quelle aus.

### { Titel-Name }

Name der Aufzeichnung.

### { Wiederh. }

Auswählen der gewünschten Aufnahmewiederholungseinstellung { Once, Daily, Weekly, Mon~Fri } (Einmal, Täglich, Wöchentlich, Mo~Fr).

### { Aufn.modus }

Wählen Sie den gewünschten Aufnahmemodus. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel „Aufnahme – Aufnahmeeinstellungen - { Aufn.modus }“.

### { VPS/PDC }

Ein- und Ausschalten die Einstellung VPS/PDC.

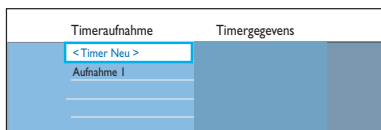
- 4 Wählen Sie das Eingabefeld aus, und drücken Sie die Taste ►.
- 5 Geben Sie mit den Tasten ▲▼ oder mit dem **alphanumerischen Tastenfeld 0-9** die Aufnahmeinformationen ein, und drücken Sie dann zur Bestätigung die Taste **OK**.
- 6 Drücken Sie nach Beendigung des Vorgangs die **grüne** Taste für { **Speicher** }.
- 7 Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Taste **HOME**.  
→ Wenn eine Timeraufnahme programmiert ist, leuchtet im Anzeigefeld das Symbol 'TIMER' auf.  
→ Befindet sich der Recorder nicht im Standby-Modus, wird vor Beginn der Timeraufnahme in einer Meldung darauf hingewiesen.  
→ Wenn Sie diese Warnung ignorieren, schaltet der Recorder automatisch auf den entsprechenden Kanal um und beginnt mit der Aufnahme.

## Aufnahmen von Fernsehprogrammen (Fortsetzung)

Deutsch

### Ändern oder Löschen einer geplanten Timeraufnahme

- 1 Schalten Sie das Fernsehgerät ein, und stellen Sie es auf den richtigen Anzeigekanal für den Recorder ein.
- 2 Drücken Sie die Taste **TIMER** auf der Fernbedienung.  
→ Der Timeraufnahmebildschirm wird angezeigt.



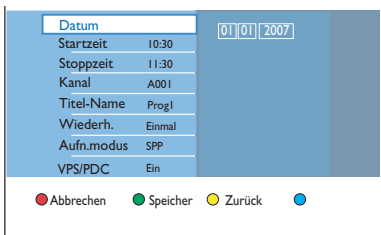
- 3 Wählen Sie eine geplante Aufnahme aus, die Sie löschen oder ändern möchten.

#### So löschen Sie die geplante Aufnahme:

- Drücken Sie auf der Fernbedienung die **Rote** Taste für { **Löschen** }.

#### So ändern Sie die geplante Aufnahme:

- Drücken Sie die Taste **OK**, um auf das Timer-Eingabemenü zuzugreifen, und nehmen Sie in den entsprechenden Eingabefeldern die erforderlichen Änderungen vor.

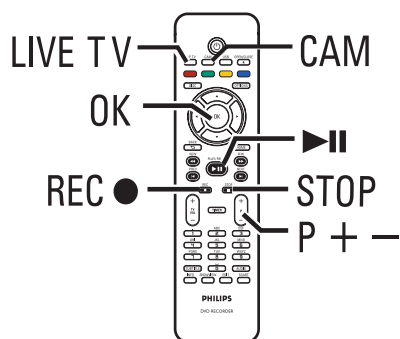


- 4 Drücken Sie nach Beendigung des Vorgangs die **grüne** Taste für { **Speicher** }.
- 5 Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Taste **HOME**.

# Aufnehmen von externen Geräten

## Aufnehmen von einem externen Gerät (Camcorder/ Videorecorder/ DVD-Player)

Zeichnen Sie die gewünschten Daten vom angeschlossenen externen Gerät auf eine beschreibbare DVD auf. Kopiergeschütztes Material kann auf diesem Recorder nicht aufgenommen werden.



- 1 Schalten Sie das Fernsehgerät ein, und stellen Sie es auf den richtigen Anzeigekanal für den Recorder ein (z. B. auf 'EXT', '0', 'AV').
- 2 Schließen Sie das externe Gerät (z. B. Camcorder, Videorecorder, DVD-Player) an diesen Recorder an.
- 3 Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **CAM**.
- 4 Drücken Sie mehrmals die Taste **P + / -**, um den richtigen Eingangskanal auszuwählen, der der Anschlussbuchse für das Gerät entspricht.  
 → { CAM 1 } : Buchse VIDEO oder S-VIDEO an der Vorderseite.  
 → { CAM 2 } : Buchse DV IN an der Vorderseite.  
 → { EXT 1 } : Scart-Buchse EXT1 TO TV an der Rückseite  
 → { EXT 2 } : Scart-Buchse EXT2 VCR/SAT an der Rückseite

- 5 Schalten Sie das externe Gerät ein, suchen Sie die Stelle, an der Sie die Aufnahme starten möchten, und schalten Sie dann das externe Gerät in den Pausenmodus.
- 6 Drücken Sie die Taste **REC** ●, um die Aufnahme zu starten, und starten Sie die Wiedergabe bei dem externen Gerät.  
 Um die Aufnahme fortzusetzen, drücken Sie die Taste ►|| erneut.  
 → Nach dem Neustart der Aufnahme wird eine neue Kapitelmarkierung erstellt (nur bei beschreibbaren DVDs).
- 7 Um die Aufnahme abzubrechen, drücken Sie die Taste **STOP** ■.  
 → Wenn Sie eine weitere Aufnahme starten, wird ein neuer Titel erstellt.
- 8 Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Taste **LIVE TV**.

### Nützliche Tipps:

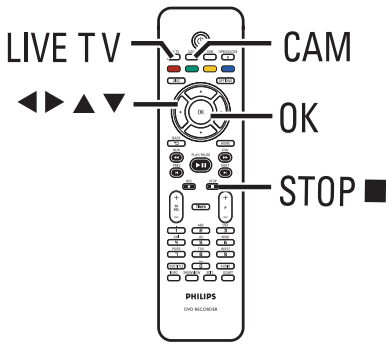
– Wenn am Fernsehbildschirm die Meldung „NO SIGNAL“ (Kein Signal) angezeigt wird, wird auf dem aktuellen Eingangskanal kein Videosignal empfangen.

## Aufnahmen von externen Geräten (Fortsetzung)

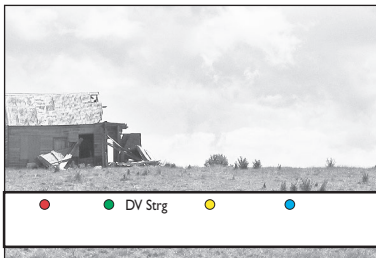
### Aufnahmen von einem DV-Camcorder

Wenn Sie einen DV-Camcorder an die Buchse DV IN des Recorders anschließen, können Sie den Camcorder und den Recorder über die Fernbedienung des Recorders steuern.

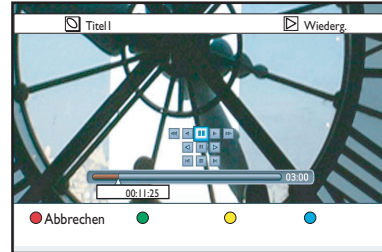
Außerdem gewährleistet die Funktion zur intelligenten Kapitelerstellung, dass am Ende einer jeden Szene Kapitelmarkierungen erstellt werden.



- 1 Schalten Sie das Fernsehgerät ein, und stellen Sie es auf den richtigen Anzeigekanal für den Recorder ein.
- 2 Schließen Sie den Digital Video- oder Digital 8-Camcorder an die Buchse **CAM2 (DV IN)** des Recorders an.
- 3 Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **CAM**.
- 4 Schalten Sie den DV-Camcorder ein, und starten Sie die Wiedergabe.



- 5 Um den Camcorder-Betrieb bei der Aufnahme mit der Fernbedienung des Recorders zu steuern, drücken Sie auf der Fernbedienung die **Grüne Taste für { DV Strg }**.  
→ Die DV-Steuertasten werden auf dem Bildschirm angezeigt.



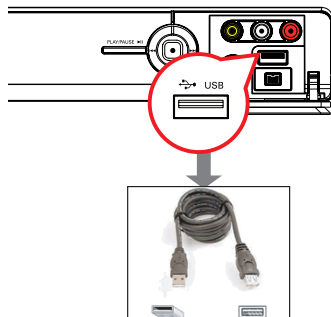
- 6 Mit den Tasten ◀▶▲▼ auf der Fernbedienung des Recorders können Sie die entsprechenden Steuerfelder auf dem Bildschirm auswählen und so die Szene anhalten bzw. wiedergeben oder einen Schnellvorlauf bzw. -rücklauf vornehmen.
- 7 Um die Aufnahme abzubrechen, drücken Sie die Taste **STOP ■**.  
→ Recorder und Camcorder werden angehalten.
- 8 Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Taste **LIVE TV**.

#### Nützliche Tipps:

- Manche Camcorder können nicht mit den DV-Bildschirmsteuerflächen gesteuert werden.
- Eine gemischte Aufnahme in den Videoformaten PAL und NTSC auf derselben beschreibbaren DVD ist nicht möglich.
- Wenn ein Teil des Bandes leer ist, hält der Recorder die Aufnahme an. Die Aufnahme wird automatisch fortgesetzt, wenn ein Aufnahmesignal eingeht. Wenn jedoch mehr als 5 (fünf) Minuten leeres Band übrig sind, endet die Aufnahme automatisch.
- Bei jeder Unterbrechung des Zeitcodes auf dem DV-Band wird eine Kapitelmarkierung eingefügt. Dies ist dann der Fall, wenn die Aufnahme gestoppt oder unterbrochen und anschließend wieder fortgesetzt wird.

# Wiedergabe von einem USB-Gerät

Wiedergeben des Inhalts eines USB-Flashlaufwerks oder USB-Speicherkartenlesers über diesen Recorder.



- 4 Um die Wiedergabe abubrechen, drücken Sie die Taste **STOP** ■, oder Sie trennen das USB-Flashlaufwerk bzw. den USB-Speicherkartenleser vom USB-Anschluss.

Nützliche Tipps:

- Der USB-Anschluss unterstützt nur die Wiedergabe von JPEG/MP3/WMA/DivX®-Dateien.
- An den USB-Anschluss können nur USB-Flashlaufwerke oder USB-Speicherkartenleser angeschlossen werden.
- Wenn das USB-Gerät nicht direkt am USB-Anschluss eingesteckt werden kann, ist ein USB-Verlängerungskabel erforderlich.

Deutsch

- 1 Schließen Sie das USB-Flashlaufwerk oder den USB-Speicherkartenleser direkt an die Buchse **USB** an der Vorderseite an (wie in der Abbildung oben dargestellt).
- 2 Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **USB**, um die auf dem USB-Flashlaufwerk oder USB-Speicherkartenleser gespeicherten Dateien anzuzeigen.  
→ Das Inhaltsmenü wird angezeigt.

Hauptverz.	
Video	Titel 01
Musik	Titel 02
Foto	Titel 03
	Titel 04
	Titel 05
	Titel 06
	Titel 07
	Titel 08

- 3 Wählen Sie die wiederzugebende Datei aus, und drücken Sie die Taste **▶II**, um die Wiedergabe zu starten.
- Während der Wiedergabe werden die verfügbaren Wiedergabeeinstellungen am unteren Bildschirmrand angezeigt.  
→ Weitere Informationen zur Wiedergabe finden Sie in den Kapiteln „Wiedergeben einer Audio-CD (MP3/WMA)“, „Wiedergeben einer JPEG-Bilddatei (Diashow)“ und „Wiedergeben einer DivX®-Disc“.



# Wiedergabe von Disc

## Wiedergabefähige Discs

Mit diesem Recorder können Sie die folgenden Discs wiedergeben bzw. zur Aufnahme verwenden:

### Aufnahme und Wiedergabe

#### DVD±RW

(DVD Rewritable);  
kann unbegrenzt oft  
überschrieben werden.



#### DVD±R

(DVD Recordable);  
kann nur einmal  
beschrieben werden.



#### DVD+R DL

(DVD+R Double Layer);  
entspricht DVD±R.



### Nur Wiedergabe:

#### DVD Video

(Digital Versatile Disc)



#### CD-RW (CD-Rewritable)

Audio-, MP3- oder JPEG-Inhalte



#### CD-R (CD-Recordable)

Audio-, MP3- oder JPEG-Inhalte



#### Audio CD

(Compact Disc Digital Audio)



#### MP3/WMA-Disc



#### Video CD

(Formate 1.0, 1.1, 2.0)



#### Super Video CD






#### DivX, DivX Ultra



### WICHTIG!

- Wird nach einem Tastendruck das Sperrsymbol 'X' am Fernsehgerät angezeigt, ist die Funktion gegenwärtig oder für die aktuelle Disc nicht verfügbar.
- DVD-Discs und -Player weisen regionale Einschränkungen auf. Stellen Sie vor der Wiedergabe einer Disc sicher, dass sie für die gleiche Region wie der Player ausgelegt ist.

## Starten der Disc-Wiedergabe

- 1 Drücken Sie die Taste **STANDBY-ON** , um den Recorder einzuschalten.
  - 2 Drücken Sie die Taste **OPEN/CLOSE**  auf der Fernbedienung.
  - 3 Legen Sie die Disc mit dem Aufdruck nach oben vorsichtig in das Fach ein, und drücken Sie dann die Taste **OPEN/CLOSE** .
    - Bei doppelseitigen Discs muss der Aufdruck der Seite nach oben zeigen, die Sie wiedergeben möchten.
  - 4 Schalten Sie das Fernsehgerät ein, und stellen Sie es auf den richtigen Anzeigekanal für den Recorder ein.
  - 5 Die Wiedergabe startet möglicherweise automatisch.
- Alternative Vorgehensweise: Drücken Sie die Taste **DISC** auf der Fernbedienung. Navigieren Sie zu dem wiederzugebenden Track oder Titel, und drücken Sie die Taste **►II**.
    - Dieser Recorder verfügt über eine Funktion zur Wiederaufnahme der Wiedergabe. Die Wiedergabe wird immer ab dem Punkt des letzten Abbruchs fortgesetzt.
  - Wenn am Fernsehgerät ein Dialogfeld zur Eingabe des PIN-Codes angezeigt wird, wurde für die eingelegte Disc die Kindersperre aktiviert. Sie müssen Ihren vierstelligen PIN-Code eingeben.

## Wiedergabe von Disc (Fortsetzung)

### Wiedergabe einer DVD Video Disc

Eine DVD enthält üblicherweise ein Disc-Menü. Im Disc-Menü können Sie die von Ihnen bevorzugten Einstellungen (z. B. zur Untertitel- oder Audiosprache) auswählen.

- ① Legen Sie eine DVD ein.
- Wenn das Disc-Inhaltsmenü angezeigt wird, wählen Sie mit den Tasten **▲▼** eine Wiedergabeoption aus, und drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK**, oder geben Sie Ihre Auswahl über das **alphanumerische Tastenfeld 0-9** ein.

**So greifen Sie auf das Disc-Menü zu:**

- Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **DISC**.

**So wählen Sie das vorherige oder nächste Kapitel aus**

- Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **◀ / ▶**.
- ② Um die Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die Taste **STOP ■**.

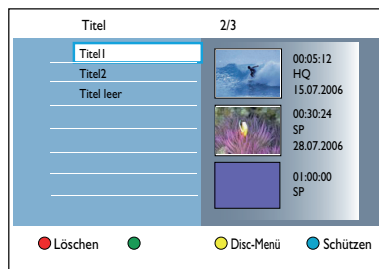
### Wiedergabe von (Super) Video CDs

(Super) Video CDs können über die Funktion "PBC" (Play Back Control) verfügen. Diese ermöglicht eine interaktive Wiedergabe der Video CDs über ein Menü im Anzeigefeld.

- ① Legen Sie eine (Super) Video CD ein.
- Wenn das Disc-Indexmenü angezeigt wird, geben Sie Ihre Auswahl über das **alphanumerische Tastenfeld 0-9** ein, oder wählen Sie mit den Tasten **▲▼** eine Wiedergabeoption aus, und drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK**.
- Um zum vorherigen Menü zurückzukehren, drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **BACK ▢**.
- ② Um die Wiedergabe zu beenden, drücken Sie **STOP ■**.

### Wiedergabe einer aufnahmefähigen DVD

- ① Legen Sie eine aufnahmefähige DVD ein.  
→ Der Index Picture Screen wird angezeigt.



- ② Wählen Sie mit den Tasten **▲▼** einen Titel für die Wiedergabe aus, und drücken Sie dann die Taste **▶▶**.
- ③ Um die Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die Taste **STOP ■**.

*Nützliche Tipp:*

– Wenn im Anzeigefeld die Meldung "EMPTY Disc" angezeigt wird, befinden sich auf der aktuellen Disc keine Aufnahmen.

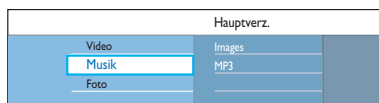
Deutsch

## Wiedergabe von Disc (Fortsetzung)

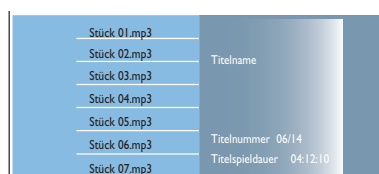
### Wiedergeben einer Audio-CD (MP3/WMA)

MP3-Dateien (MPEG1, Audio Layer 3) sind Musikdateien mit starker Komprimierung. Im MP3-Format können Sie mehr Daten (Musik, Bilder) auf einer CD speichern.

- 1 Legen Sie eine Audio-CD ein.  
→ Das Inhaltsmenü wird angezeigt.
- *Alternative Vorgehensweise:*  
Drücken Sie die Taste **DISC**.
- 2 Wählen Sie die Menüoption { **Musik** } aus, und drücken Sie dann die Taste ►.



- 3 Wählen Sie den Ordner für die Wiedergabe aus, und drücken Sie die Taste ►.
- 4 Drücken Sie die Taste ►►, um die Wiedergabe zu starten.



- 5 Während der Wiedergabe können Sie mit den Tasten ◀ / ▶ den nächsten bzw. vorherigen Titel auswählen.
- 6 Um die Wiedergabe abubrechen, drücken Sie die Taste **STOP** ■.

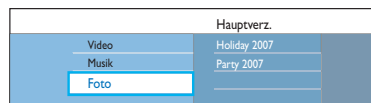
#### Nützliche Tipps:

- Wenn sich auf einer Disc sowohl JPEG-Bilder als auch MP3-Musikdateien befinden, können Sie mit den Menüoptionen { Foto } oder { Musik } zwischen der Wiedergabe der JPEG- und MP3-Dateien wählen.
- Bei einer Multisession-CD kann nur die erste Session wiedergegeben werden.
- Dieser Recorder unterstützt das Audioformat MP3PRO nicht.
- Wenn der Titelname einer MP3 (ID3) oder der Albumname Sonderzeichen enthält, werden diese möglicherweise nicht vom Recorder unterstützt und daher nicht korrekt angezeigt.

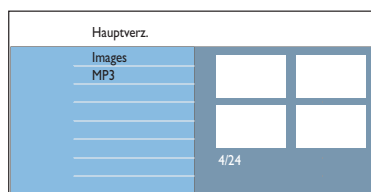
### Wiedergeben einer JPEG-Bilddatei (Diashow)

Sie können die JPEG-Bilder des ausgewählten Films mit einstellbaren Bildpausen automatisch nacheinander anzeigen lassen.

- 1 Legen Sie eine JPEG-Foto-CD (CD, DVD±RW, DVD±R) ein.  
→ Das Inhaltsmenü wird angezeigt.
- *Alternative Vorgehensweise:*  
Drücken Sie die Taste **DISC**.



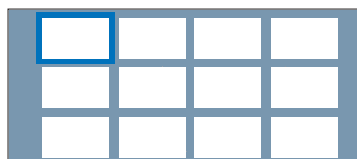
- 2 Wählen Sie die Menüoption { **Foto** } aus, und drücken Sie dann die Taste ►.
- 3 Wählen Sie den Ordner für die Wiedergabe aus, und drücken Sie die Taste ►.



- 4 Drücken Sie die Taste ►►, um die Wiedergabe der Diashow zu starten.

#### Anzeigen einer Übersicht der Bilder in einem ausgewählten Ordner

- Wählen Sie den gewünschten Ordner aus, und drücken Sie die Taste ►, um die Übersicht der Bilder anzuzeigen.



- Navigieren Sie mit den Tasten ◀▶▲▼, und drücken Sie die Taste ►►, um die Wiedergabe der Diashow bei dem markierten Bild zu starten.

## Wiedergabe von Disc (Fortsetzung)

### Anpassen der Einstellungen für die Diashow während der Wiedergabe

- Drücken Sie während der Wiedergabe auf der Fernbedienung die Taste **INFO**.  
→ Die verfügbaren Wiedergabeeinstellungen werden am unteren Bildschirmrand angezeigt.



#### { Zoom }

Rote Taste – Hiermit aktivieren Sie den Zoom-Modus. Dabei wird die Wiedergabe der Diashow angehalten.

- { **Größer** } Blaue Taste: Vergrößert das Bild.
- { **Kleiner** } Gelbe Taste: Stellt die Originalgröße wieder her.
- { **Ende** } Rote Taste: Beendet den Zoom-Modus und setzt die Wiedergabe der Diashow fort.

#### { Wiederh. }

Grüne Taste – Schaltet die Wiederholung ein und aus.

#### { Zeitlupe } / { Zeitraff. }

Gelbe und blaue Taste – Ändert die Wiedergabegeschwindigkeit der Diashow.

- { **Langsam** } : Intervall von (10) Sekunden
- { **Mittel** } : Intervall von fünf (5) Sekunden
- { **Schnell** } : Intervall von drei (3) Sekunden

- ⑤ Um die Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die Taste **STOP** ■.

#### Nützliche Tipp:

- Wenn sich auf einer Disc sowohl JPEG-Bilder als auch MP3-Musikdateien befinden, können Sie mit den Menüoptionen { Foto } (Photo) oder { Musik } (Music) zwischen der Wiedergabe der JPEG- und MP3-Dateien wählen.
- Wenn bei einer nicht standardmäßigen Disc das JPEG-Bild nicht mit einer Datei vom Typ EXIF aufgenommen worden ist, wird das aktuelle Indexbild nicht auf dem Display angezeigt. Es wird durch ein Indexbild mit blauen Bergen ersetzt.
- Einige JPEG-Dateitypen lassen sich auf diesem Recorder nicht wiedergeben.
- Möglicherweise dauert es aufgrund der großen Anzahl an Musiktiteln oder Bildern auf der DVD etwas länger, bis der Recorder den Inhalt der Discs auf dem Fernsehgerät anzeigt.
- Eine Disc ohne Namen wird als 'Unknown' (Unbekannt) angezeigt.
- Während der Anzeige von JPEG-Fotos können Sie mit der Taste LIVE TV in den Tuner-Modus umschalten.

#### Unterstützte JPEG-Bilddateiformate:

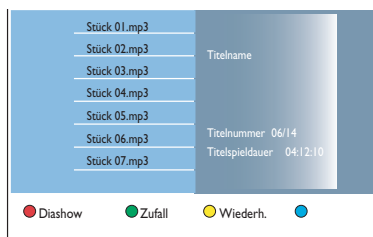
- Die Dateierweiterung muss "\*.jpg" lauten und nicht "\*.jpeg".
- Dieser Recorder kann nur mit einer Digitalkamera aufgenommene Bilder entsprechend dem JPEG-EXIF-Format anzeigen, das normalerweise von fast allen Digitalkameras verwendet wird. Motion JPEG, Progressive JPEG und andere JPEG-Formate, Bilder in anderen Formaten als JPEG oder mit Soundclips verknüpfte Bilder können nicht wiedergegeben werden.

## Wiedergabe von Disc (Fortsetzung)

### Wiedergeben einer Diashow mit Musik

Sie können eine Diashow mit Musik unterlegen, wenn die Disc sowohl MP3-Musikdateien als auch JPEG-Bilddateien enthält.

- 1 Legen Sie eine Disc ein, die Musik- und Bilddateien enthält.  
→ Das Inhaltsmenü wird angezeigt.
- 2 Wählen Sie die Menüoption { **Musik** } aus, und drücken Sie dann die Taste **►**.
- 3 Wählen Sie den Ordner für die Wiedergabe aus, und drücken Sie die Taste **►**.
- 4 Drücken Sie die Taste **►►**, um die Wiedergabe zu starten.



- 5 Drücken Sie auf der Fernbedienung die **Rote** Taste für { **Diashow** }.  
→ Das Fotomenü wird angezeigt.
- 6 Wählen Sie eine Fotorolle oder ein Album für die Wiedergabe aus, und drücken Sie die Taste **►►**, um die Wiedergabe der Diashow zu starten.  
→ Die Bilddateien werden bis zum Ende des Ordners wiedergegeben.  
→ Die Musikwiedergabe wird fortgesetzt und wiederholt, wenn das Ende des ausgewählten Albums, der Wiedergabeliste oder des Titels erreicht ist.
- 7 Um die Diashow abubrechen, drücken Sie die Taste **STOP ■**.

### Wiedergeben einer DivX-Disc

Dieser Recorder unterstützt die Wiedergabe von DivX-Filmen, die Sie von einem PC auf eine beschreibbare Disc kopieren können.

- 1 Legen Sie eine DivX-Disc ein.  
→ Das Inhaltsmenü wird angezeigt.
- 2 Wählen Sie die Menüoption { **Video** } aus, und drücken Sie dann die Taste **►**.
- 3 Navigieren Sie mit den Tasten **◀▶▲▼** zu dem Titel, den Sie wiedergeben möchten, und drücken Sie dann die Taste **►►**, um die Wiedergabe zu starten.

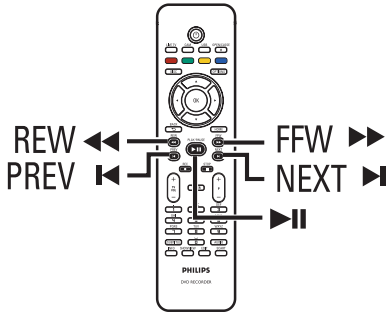
Während der Wiedergabe:

- Wenn auf der DivX-Disc mehrsprachige Untertitel enthalten sind, können Sie mit der Taste **SUBTITLE** auf der Fernbedienung die Untertitelsprache ändern.
- Wenn der DivX-Titel verschiedene Audio-Tracks enthält, können Sie mit der Taste **AUDIO** auf der Fernbedienung den Audio-Stream ändern.
- Auswählen der Schriftart, die der aufgenommene Untertitel unterstützt:
  - 1) Drücken Sie die Taste **OPTIONS**.
  - 2) Gehen Sie zur Menüoption { **Zeichensatz** }, und drücken Sie die Taste **►**.
  - 3) Wählen Sie mithilfe der Tasten **pq** die Option aus, und drücken Sie auf **OK**.
- Drücken Sie die Taste **OPTIONS**, wählen Sie dann die Menüoption { **Zeit-Suche** } aus, und drücken Sie die Taste **►**. Geben Sie die Zeit ein, zu der die Wiedergabe starten soll, und drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK**.  
→ Die Wiedergabe beginnt ab dem angegebenen Zeitpunkt.
- 4 Um die Wiedergabe abubrechen, drücken Sie die Taste **STOP ■**.

Nützliche Tipps:

- Untertiteldateien mit den Dateierweiterungen „srt“, „sub“, „ssa“ und „ass“ werden unterstützt, jedoch nicht im Dateinavigationsmenü angezeigt.
- Der Dateiname für die Untertitel muss mit dem Dateinamen des Films übereinstimmen.
- Untertitel können bis zu einer Länge von 45 Zeichen angezeigt werden.

## Weitere Wiedergabefunktionen



### Auswählen weiterer Titel/ Kapitel/Tracks

Wenn eine Disc mehr als einen Track, einen Titel oder ein Kapitel enthält, können Sie wie im Folgenden beschrieben zu einem anderen Track, Titel oder Kapitel wechseln.

#### Auswählen des nächsten/vorherigen Kapitels/Titels

Während der Wiedergabe:

- Drücken Sie die Taste ►, um zum nächsten Kapitel/Titel zu wechseln.
- Drücken Sie die Taste ◀, um zum Beginn des aktuellen Kapitels/Titels zurückzukehren. Drücken Sie die Taste ◀ zweimal, um zum Beginn des vorherigen Kapitels/Titels zurückzukehren.

*Alternative Vorgehensweise*

- Drücken Sie die Taste ◀ / ►, um zum vorherigen oder nächsten Kapitel zu wechseln.
- Geben Sie die gewünschte Kapitelnummer über das **alphanumerische Tastenfeld 0-9** ein.

#### Auswählen eines bestimmten Titels oder Kapitels

Während der Wiedergabe:

- Drücken Sie die Taste **OPTIONS**, um das Optionsmenü aufzurufen.
- Wählen Sie die Option { **Titel** } bzw. { **Kapitel** }, und drücken Sie die Taste ►.

- Geben Sie über das **alphanumerische Tastenfeld 0-9** die Uhrzeit ein, zu der die Wiedergabe starten soll, und drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK**.  
→ Die Wiedergabe beginnt ab dem eingegebenen Zeitpunkt.

### Vorwärts- und Rückwärtssuche

Sie können eine Disc während der Wiedergabe im Schnellvorlauf oder Schnellrücklauf durchsuchen und die gewünschte Suchgeschwindigkeit auswählen.

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste ◀◀ (rückwärts) oder ▶▶ (vorwärts) gedrückt, bis die Suchgeschwindigkeits-Statusleiste (4X) am Fernsehgerät angezeigt wird.  
→ Der Ton wird stummgeschaltet.
- 2 Drücken Sie wiederholt die Taste ◀◀ (rückwärts) oder ▶▶ (vorwärts), um die Suchgeschwindigkeit umzuschalten (4X, 8X, 32X).
- 3 Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie die Taste ►►.

### Anhalten der Wiedergabe und Zeitlupenwiedergabe

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste ►►, um die Wiedergabe anzuhalten und ein Standbild anzuzeigen.
- 2 Drücken Sie die Taste ◀◀ (rückwärts) oder ▶▶ (vorwärts) gedrückt, bis die Slow Motion-Statusleiste (1/8X) auf dem Fernsehgerät angezeigt wird.  
→ Der Ton wird stummgeschaltet.
- 3 Drücken Sie wiederholt die Taste ◀◀ (rückwärts) oder ▶▶ (vorwärts), um die Slow Motion-Geschwindigkeit umzuschalten (1/8X, 1/4X, 1/2X).
- 4 Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie die Taste ►►.

Deutsch

## Weitere Wiedergabefunktionen (Fortsetzung)

Sie können während der Disc-Wiedergabe auf der Fernbedienung die Taste INFO drücken, um die verfügbaren Wiedergabeoptionen anzuzeigen. Diese Optionen sind je nach Disc-Typ unterschiedlich und können mit den entsprechenden farbigen Tasten auf der Fernbedienung ausgewählt werden.



### Anspielen einer Disc

(nur bei CD, VCD, DVD±R/±RW-Discs)

Mit dieser Funktion können Sie jeweils die ersten 10 Sekunden eines jeden Titels auf der Disc anhören.

- ① Drücken Sie während der Wiedergabe auf der Fernbedienung die **Rote** Taste.  
→ Der Recorder wechselt nach jeweils 10 Sekunden Wiedergabedauer zum nächsten Titel.
- ② Drücken Sie die **Rote** Taste erneut, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.

### Shuffle-Wiedergabe

(nur bei CD, MP3-Disc)

Wählen Sie den Shuffle-Wiedergabemodus, damit der Recorder Titel auf der Disc in zufälliger Reihenfolge zur Wiedergabe auswählt.

- ① Drücken Sie auf der Fernbedienung die **Grüne** Taste.  
→ Hierdurch wird die Wiedergabe aller Kapitel des Titels in zufälliger Reihenfolge gestartet.
- ② Um die Zufallswiedergabe abzubrechen, drücken Sie erneut die **Grüne** Taste.

### Wiedergabewiederholung

Die Wiedergabewiederholungsoptionen hängen vom Disc-Typ ab.

- ① Drücken Sie während der Wiedergabe auf der Fernbedienung die **Gelbe** Taste, um eine der Wiederholungsoptionen auszuwählen.  
→ Kapitel wiederholen (nur bei DVD, DVD±R/±RW)  
→ Track/Titel wiederholen  
→ Album oder Playlist wiederholen (so vorhanden)  
→ Gesamte Disc wiederholen (nur bei Video-CD, Audio-CD, DVD+R/+RW)
- ② Um die wiederholte Wiedergabe abzubrechen, drücken Sie wiederholt die **Gelbe** Taste, bis der Wiederhol-Modus deaktiviert ist, oder drücken Sie die Taste **STOP** ■.

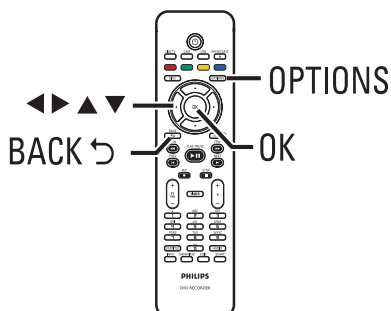
### Wiederholen eines bestimmten Abschnitts (A-B)

Sie können die Wiedergabe eines bestimmten Abschnitts innerhalb eines Titels, Kapitels oder Tracks wiederholen. Hierzu müssen Sie den Beginn und das Ende des gewünschten Abschnitts markieren.

- ① Drücken Sie während der Wiedergabe auf der Fernbedienung die **Blaue** Taste.  
→ Damit ist der Anfangspunkt markiert.
- ② Drücken Sie erneut die **Blaue** Taste, um das Segmentende zu markieren.  
→ In der Programmleiste wird eine Markierung angezeigt.  
→ Die Wiedergabe beginnt beim Anfang des markierten Abschnitts. Der Abschnitt wird wiederholt, bis der Wiederholungsmodus deaktiviert wird.
- ③ Um die wiederholte Wiedergabe abzubrechen, drücken Sie die erneut die **Blaue** Taste.

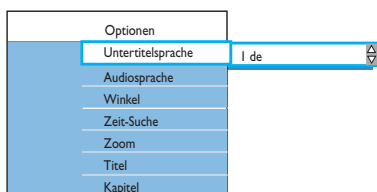
## Weitere Wiedergabefunktionen (Fortsetzung)

### Verwenden der Symbolleistenoptionen



- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe auf der Fernbedienung die Taste **OPTIONS**.  
→ Welche Optionen zur Verfügung stehen, ist vom Wiedergabezustand und Medientyp abhängig.

Während der Wiedergabe von der Festplatte:



- 2 Wählen Sie mit den Tasten **▲▼** eine Einstellung aus, und drücken Sie die Taste **►**, um auf die weiteren Optionen zuzugreifen.  
→ Anweisungen und Erläuterungen zu den Optionen finden Sie auf den folgenden Seiten.  
→ Wenn eine Menüoption ausgeblendet ist, steht sie nicht zur Verfügung oder kann zu diesem Zeitpunkt nicht geändert werden.
- 3 Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Taste **OPTIONS**.

### Ändern der Synchronsprache

Dieser Vorgang kann nur mit DVDs mit mehreren Synchronsprachen, VCDs mit mehreren Audiokanälen oder DVD±Rs/±RWs, die mit 5.1-Mehrkanal aufgenommen wurden, ausgeführt werden.

Im Disc-Wiedergabemodus kann auf diese Funktion auch mit der Taste **AUDIO** auf der Fernbedienung zugegriffen werden.

- 1 Wählen Sie die Option { **Audiosprache** }, und drücken Sie die Taste **►**, um auf die weiteren Optionen zuzugreifen.
- 2 Wählen Sie durch mehrmaliges Drücken der Taste **▼** die gewünschte Audiosprache oder den gewünschten Soundtrack aus, und drücken Sie dann zur Bestätigung die Taste **◀**.  
→ Die Sprachen können nummeriert oder abgekürzt sein, wie z. B. "En" für Englisch.  
→ { **Sprache I** } (LANGUAGE 1) ist die Originalsprache und { **Sprache II** } (LANGUAGE 2) die zusätzliche Audiosprache.

### Ändern der Untertitelsprache

Diese Funktion steht nur bei DVDs mit mehreren Untertitelsprachen zur Verfügung. Sie können die Sprache während der Wiedergabe der DVD ändern.

Im Disc-Wiedergabemodus können Sie auf diese Funktion auch mit der Taste **SUBTITLE** zugreifen.

- 1 Wählen Sie die Option { **Untertitelsprache** }, und drücken Sie die Taste **►**, um auf die weiteren Optionen zuzugreifen.
- 2 Wählen Sie durch mehrmaliges Drücken der Taste **▼** die gewünschte Sprache aus, und drücken Sie dann zur Bestätigung die Taste **◀**.  
→ Die Sprachen können nummeriert oder abgekürzt sein, wie z. B. "En" für Englisch.

Deutsch



## Weitere Wiedergabefunktionen (Fortsetzung)

### Ändern der Untertitelsprache

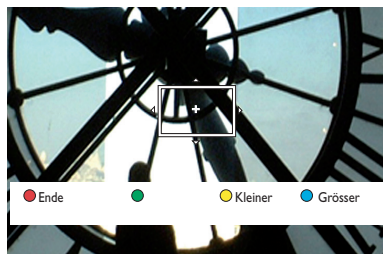
Umschalten der Kamerawinkel  
Diese Option ist nur bei DVDs verfügbar, bei denen Filmsequenzen aus verschiedenen Kamerawinkeln aufgenommen wurden. Sie ermöglicht die Ansicht aus verschiedenen Blickwinkeln.

- 1 Wählen Sie die Option { **Winkel** }, und drücken Sie die Taste ►, um auf die weiteren Optionen zuzugreifen.  
→ Die für die Auswahl verfügbaren Kamerawinkel werden angezeigt.
- 2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ den Kamerawinkel aus, auf den Sie umschalten möchten, und drücken Sie dann zur Bestätigung die Taste ◀.

### Vergrößern

Diese Option ist nur bei der Wiedergabe von DVDs und beschreibbaren DVDs verfügbar. Damit können Sie das Bild auf dem Fernsehbildschirm vergrößern und das vergrößerte Bild verschieben.

- 1 Wählen Sie die Option { **Zoom** } aus, und drücken Sie auf **OK**, um in den Zoom-Modus zu wechseln.  
→ Der Zoomfaktor wird auf der Zoom-Statusleiste angezeigt.



- 2 Drücken Sie auf der Fernbedienung zum Vergrößern die **Blaue** Taste und zum Verkleinern die **Gelbe** Taste.
- 3 Mit den Tasten ◀▶▲▼ können Sie das vergrößerte Bild verschieben.
- 4 Um den Zoommodus zu beenden, drücken Sie die **Rote** Taste.

### Zeitsuche

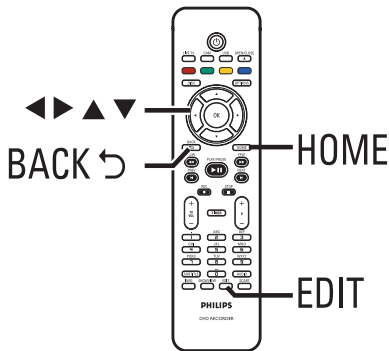
Mit dieser Option können Sie auf der aktuellen Disc zu einer bestimmten Stelle springen.

- 1 Navigieren Sie zu { **Zeit-Suche** }, und drücken Sie die Taste ►, um das Uhrzeitfeld aufzurufen (Stunden : Minuten : Sekunden).
- 2 Geben Sie mit dem **alphanumerischen Tastenfeld 0-9** die Uhrzeit ein, zu der die Wiedergabe starten soll, und drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK**.  
→ Die Wiedergabe beginnt ab dem eingegebenen Zeitpunkt.

# Bearbeiten von Aufnahmen

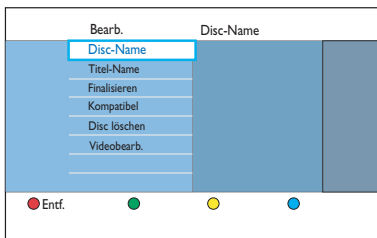
## Über das Bearbeiten von beschreibbaren DVDs

Dieser Recorder verfügt über diverse Disc-Bearbeitungsoptionen. Im Disc-Bearbeitungsmenü können Sie den Inhalt einer Disc und die Einstellungen für eine aufgenommene DVD ändern. Eine finalisierte DVD±R kann nicht mehr bearbeitet werden. Der bearbeitete Inhalt ist möglicherweise nicht verfügbar, wenn Sie die Disc auf einem anderen DVD-Player wiedergeben.



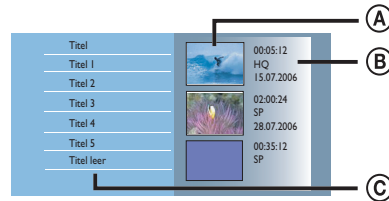
Welche Optionen im Bearbeitungsmenü angezeigt werden, ergibt sich aus der jeweiligen Situation und dem Disc-Typ.

- Ändern des Disc-Namens
- Ändern von Titelnamen
- DVD kompatibel machen (nur bei DVD±RW)
- Disc finalisieren (nur bei DVD±R)
- Löschen der gesamten Disc (nur bei DVD±RW)
- Videobearbeitung



## Indexbild-Bildschirm

Der Indexbild-Bildschirm zeigt die Aufnahmen auf einer beschreibbaren DVD an. Er sollte nach dem Einlegen einer beschreibbaren DVD oder nach dem Abbrechen der Wiedergabe auf dem Fernsehgerät angezeigt werden.



Der Indexbild-Bildschirm stellt die zu einer bestimmten Aufnahme gespeicherten Informationen dar:

- A Das Indexbild des Titels.
- B Die Titelinformationen (Aufnahmedauer, Aufnahmemodus und Datum).
- C Der leere Speicherplatz für Aufnahmen.

### Nützliche Tipps:

– Wenn die Disc nicht mit diesem Recorder aufgenommen wurde, weist der Indexbild-Bildschirm möglicherweise ein anderes Format auf. Sie müssen das Disc-Menü vor der Bearbeitung an das Format dieses Recorders anpassen. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel "Über das Home-Menü – Ändern des Disc-Formats für beschreibbare DVDs".

Deutsch

## Bearbeiten von Aufnahmen (Fortsetzung)

### Ändern von Disc-/Titelnamen

Der ursprüngliche Disc-/Titelname wird vom Recorder automatisch generiert. Sie können den Disc-/Titelnamen ändern, indem Sie die unten stehenden Schritte durchführen.

- ① Legen Sie eine bespielte DVD in den Recorder ein.  
→ Der Index Picture Screen wird angezeigt.
- *Alternative Vorgehensweise:* Drücken Sie die Taste **DISC**.
- ② Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **EDIT**.  
→ Das Bearbeitungs Menü wird angezeigt.
- ③ Navigieren Sie zur Menüoption { **Disc-Name** } oder { **Titel-Name** }, und drücken Sie die Taste ►.
- ④ Verwenden Sie das **alphanumerische Tastenfeld 0-9**, um das Zeichen bzw. die Ziffer einzugeben oder zu ändern.  
→ Navigieren Sie mit den Tasten ◀► zum vorherigen oder zum nächsten Feld.
- ⑤ Drücken Sie die Taste **OK**, um die Änderungen zu bestätigen.

### Umwandeln der bearbeiteten DVD±RW in eine kompatible Disc

Bei der Verwendung einer bearbeiteten DVD±RW auf einem anderen DVD-Player werden möglicherweise noch immer die ursprünglichen Titel oder ausgeblendeten Szenen wiedergegeben. Mit dieser Funktion können Sie eine bearbeitete DVD±RW mit anderen Playern kompatibel machen.

- ① Legen Sie eine bespielte DVD±RW in den Recorder ein.  
→ Der Index Picture Screen wird angezeigt.
- *Alternative Vorgehensweise:* Drücken Sie die Taste **DISC**.
- ② Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **EDIT**.  
→ Das Bearbeitungs Menü wird angezeigt.
- ③ Wählen Sie { **Kompatibel** }, und drücken Sie die Taste ► und dann die Taste **OK**.  
→ Wenn die Option nicht ausgewählt werden kann, ist die Disc bereits kompatibel.

### Löschen aller Aufnahmen/Titel

Ermöglicht das Löschen aller Aufnahmen von der aktuellen beschreibbaren DVD.

- ① Legen Sie eine bespielte DVD in den Recorder ein.  
→ Der Indexbild-Bildschirm wird angezeigt.
- *Alternative Vorgehensweise:* Drücken Sie die Taste **DISC**.
- ② Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **EDIT**.  
→ Das Bearbeitungs Menü wird angezeigt.
- ③ Wählen Sie { **Disc löschen** }, und drücken Sie die Taste ► und dann die Taste **OK**.
- ④ Es wird eine Warnmeldung eingeblendet. Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **OK**, um den Vorgang fortzusetzen.
- Wählen Sie andernfalls die Menüoption { **Abbrechen** }, und drücken Sie die Taste **OK**, um den Vorgang abzubrechen.

## Bearbeiten von Aufnahmen (Fortsetzung)

### Finalisieren der DVD±R für die Wiedergabe

Eine DVD±R-Disc muss finalisiert werden, bevor Sie sie auf einem anderen DVD-Player wiedergeben können. Andernfalls kann die DVD±R nur auf diesem Recorder wiedergegeben werden.

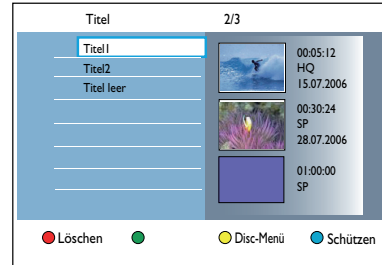
**Auf einer finalisierten DVD±R können keine weiteren Aufnahmen oder Bearbeitungen erfolgen. Vergewissern Sie sich, dass Sie alle Aufnahmen und Bearbeitungen abgeschlossen haben, bevor Sie die Disc finalisieren.**

- 1 Legen Sie eine bespielte DVD+R in den Recorder ein.  
→ Der Index Picture Screen wird angezeigt.
- *Alternative Vorgehensweise:* Drücken Sie die Taste **DISC**.
- 2 Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **EDIT**.  
→ Das Bearbeitungsmenü wird angezeigt.
- 3 Wählen Sie { **Finalisieren** }, und drücken Sie die Taste **►** und dann die Taste **OK**.
- 4 Es wird eine Warnmeldung eingeblendet. Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **OK**, um den Vorgang fortzusetzen.  
→ Der Finalisierungsvorgang ist von der Länge der Aufnahmen abhängig.  
→ Versuchen Sie nicht, das CD-Fach zu öffnen, und schalten Sie das Gerät nicht aus, da die CD hierdurch unbrauchbar werden kann.
- Wenn Sie den Vorgang abbrechen möchten, wählen Sie die Menüoption { **Abbrechen** }, und drücken Sie die Taste **OK**.

### Löschen einer Aufnahme bzw. eines Titels

Sie können einzelne Titel von der Disc löschen. Bei einer DVD±R-Disc steht der gelöschte Speicherbereich jedoch nicht für weitere Aufnahmen zur Verfügung.

- 1 Legen Sie eine bespielte DVD in den Recorder ein.  
→ Der Index Picture Screen wird angezeigt.
- *Alternative Vorgehensweise:* Drücken Sie die Taste **DISC**.
- 2 Navigieren Sie mit den Tasten **◀▶▲▼** zum gewünschten Titel.



- 3 Drücken Sie auf der Fernbedienung die **Rote** Taste für { **Löschen** }.
- 4 Eine Warnmeldung wird eingeblendet. Drücken Sie zum Fortfahren auf der Fernbedienung die Taste **OK**.  
→ Bei DVD±RW-Discs wird auf dem Index Picture Screen 'Empty Title' (Titel leer) an der Stelle angezeigt, an der der Titel gelöscht wurde. Der leere Bereich kann für neue Aufnahmen verwendet werden.  
→ Bei DVD±R-Discs wird auf dem Index Picture Screen 'Delete Title' (Titel gelöscht) an der Stelle angezeigt, an der ein Titel gelöscht wurde. Während der Wiedergabe wird der gelöschte Titel übersprungen.
- Ist das nicht der Fall, wählen Sie die Menüoption { **Abbrechen** }, und drücken Sie die Taste **OK**, um den Vorgang abzubreaken.

## Bearbeiten von Aufnahmen (Fortsetzung)

### Sperren/Entsperren der Disc für die Wiedergabe

Sie können die Wiedergabe einer aufgezeichneten Disc wahlweise sperren.

#### Vor Beginn ...

Aktivieren Sie die Kindersperrenfunktion. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel "Optionen des Systemmenüs – Wiedergabeeinstellungen – { Zugang } – { Kindersperre }".

- ① Legen Sie eine bespielte DVD in den Recorder ein.  
→ Der Index Picture Screen wird angezeigt.
- *Alternative Vorgehensweise:* Drücken Sie die Taste **DISC**.
- ② Drücken Sie auf der Fernbedienung die **Grüne** Taste für { **Kindersperre** }.
- Wenn die Disc gesperrt ist, ist für die Wiedergabe der gesperrten Disc bzw. zum Entsperren der Disc ein vierstelliger PIN-Code erforderlich.

### Sichern der aufgenommenen Titel (DVD±RW)

Sie können den aufgenommenen Titel auf einer DVD+RW sichern, um zu verhindern, dass Aufnahmen versehentlich gelöscht oder bearbeitet werden.

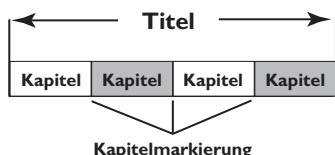
- ① Legen Sie eine bespielte DVD±RW in den Recorder ein.  
→ Der Index Picture Screen wird angezeigt.
- *Alternative Vorgehensweise:* Drücken Sie die Taste **DISC**.
- ② Navigieren Sie mit den Tasten ◀▶▲▼ zum gewünschten Titel.
- ③ Drücken Sie auf der Fernbedienung die **Blaue** Taste für { **Schützen** }.
- Bei gesicherten Titeln kann mit der **Blaue** Taste auf { **Freigabe** } umgeschaltet werden. Dadurch heben Sie die Sicherungseinstellung bei Bedarf auf.



## Bearbeiten von Aufnahmen (Fortsetzung)

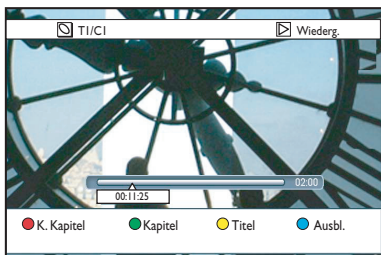
### Bearbeiten von Videos

Nach dem Erstellen einer Aufnahme können Sie deren Inhalt mit diesem Recorder bearbeiten. Sie können Kapitelmarkierungen hinzufügen und löschen und nicht gewünschte Szenen ausblenden.

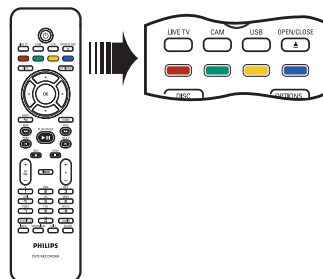


Wenn Sie eine Aufnahme im Video-Bearbeitungsmodus abspielen, wird die gesamte Aufnahme einschließlich der ausgeblendeten Szenen wiedergegeben.

- 1 Legen Sie eine bespielte DVD in den Recorder ein.  
→ Der Index Picture Screen wird angezeigt.
- *Alternative Vorgehensweise:* Drücken Sie die Taste **DISC**.
- 2 Navigieren Sie mit den Tasten ◀▶▲▼ zu dem Titel, den Sie wiedergeben möchten, und drücken Sie dann die Taste ▶⏏, um die Wiedergabe zu starten.
- 3 Suchen Sie mit den Tasten ◀◀ / ▶▶ oder den Tasten ◀ / ▶ auf der Fernbedienung nach der Szene, die Sie bearbeiten möchten, und drücken Sie dann die Taste ▶⏏, um die Wiedergabe anzuhalten.
- 4 Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **EDIT**.  
→ Das Video-Bearbeitungsmenü wird angezeigt.



- 5 Drücken Sie auf der Fernbedienung die entsprechende farbig gekennzeichnete Taste, um auf die Optionen zuzugreifen, die am unteren Rand des Menüs angezeigt werden.

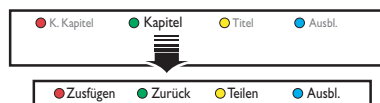


#### { K. Kapitel }

Rote Taste – Hiermit löschen Sie alle Kapitelmarkierungen im aktuellen Titel.

#### { Kapitel }

Grüne Taste – Hiermit öffnen Sie das Kapitelbearbeitungs Menü.



#### { Zufügen }

Wählen Sie diese Option aus, um das aktuelle Kapitel mit dem vorherigen Kapitel zusammenzufügen.

**Hinweis:** Wenn die beiden einzelnen Kapitel ausgeblendet sind, ist auch das zusammengefügte Kapitel ausgeblendet.

#### { Zurück }

Hiermit kehren Sie zum vorherigen Bildschirm zurück.

#### { Teilen }

Mit dieser Option können Sie an der aktuellen Wiedergabeposition eine neue Kapitelmarkierung einfügen. Damit können Sie auf einfache Weise auf einen bestimmten Punkt in der Aufnahme zugreifen oder ein Kapitel festlegen, das Sie ausblenden möchten.

#### { Ausbl. } / { Anzeigen }

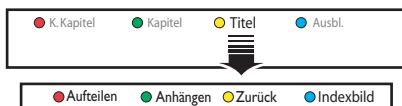
Hiermit können Sie das aktuelle Kapitel ausblenden oder anzeigen. Während der Wiedergabe wird das ausgeblendete Kapitel übersprungen.

Deutsch

## Bearbeiten von Aufnahmen (Fortsetzung)

### { Titel }

Gelbe Taste – Hiermit öffnen Sie das Titel-Bearbeitungsmenü.



### { Aufteilen } – nur bei DVD±RW

Hiermit erstellen Sie ab dem aktuellen Punkt der Wiedergabe einen neuen Titel. Der bestehende Titel wird in zwei Titel aufgeteilt. Warnung: Die Aufteilung eines Titels kann nicht rückgängig gemacht werden.

### { Anhängen }

Wählen Sie diese Option, um eine neue Aufnahme im Anschluss an die letzte Aufnahme zu starten.

- Drücken Sie die Tasten **P + / -**, um das richtige TV-Programm auszuwählen. Um eine Aufnahme an die bestehende anzuhängen, drücken Sie die Taste **REC**.

### { Zurück }

Hiermit kehren Sie zum vorherigen Bildschirm zurück.

### { Indexbild }

Wählen Sie diese Option aus, um die aktuelle Szene als Indexbild zu verwenden. Hinweis: Im Index Picture Screen wird normalerweise das erste Bild einer Aufnahme als Indexbild des Titels angezeigt.

### { Ausbl. } / { Anzeigen }

Blaue Taste – Zum Ein- bzw. Ausblenden des aktuellen Kapitels.

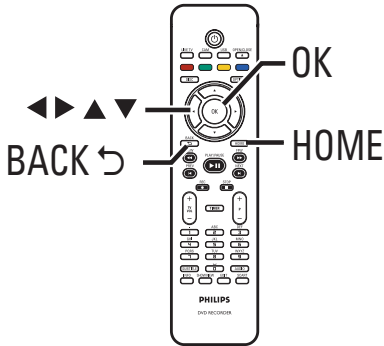
#### Nützliche Tipps:

- Im Video-Bearbeitungsmodus werden alle ausgeblendeten Kapitel wiedergegeben.
- Das Ausblenden oder Anzeigen von Szenen kann nur innerhalb eines Titels ausgewählt werden.
- Die Anzahl der Kapitelmarkierungen, die in einem einzelnen Titel insgesamt gespeichert werden können, ist begrenzt.

# Optionen des Systemmenüs

## Navigation im Systemmenü

Das Systemmenü enthält verschiedene Einrichtungsoptionen für den Recorder.



- 1 Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **HOME**.  
→ Das Home-Menü wird angezeigt.
- 2 Navigieren Sie zu { **Einstell.** } (Settings), und drücken Sie die Taste **OK**.  
→ Das Systemeinstellungsmenü wird angezeigt.

Einst.
Sprache
Aufnahme
Wiedergabe
Videoausgang
Audioausgang
Tuner
Setup

- 3 Verwenden Sie die Tasten **▲▼◀▶**, um die Auswahlleiste nach oben, unten, links oder rechts zu verschieben und die Menüoptionen zu durchlaufen.  
→ Anweisungen und Erläuterungen zu den Optionen finden Sie auf den folgenden Seiten.  
→ Wenn eine Menüoption ausgeblendet ist, steht sie nicht zur Verfügung oder kann zu diesem Zeitpunkt nicht geändert werden.
- 4 Drücken Sie die Taste **OK**, um die Auswahl oder die neue Einstellung zu bestätigen.
- Um zum vorherigen Menü zurückzukehren, drücken Sie die Taste **◀**.
- 5 Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Taste **HOME**.

### Hinweis:

**Weitere Informationen zur Einstellung { Aufnahme } (Recording) finden Sie im Kapitel "Vor der Aufnahme – Standard-Aufnahmeeinstellungen".**

Deutsch



## Optionen des Systemmenüs (Fortsetzung)

### Spracheinstellungen (die unterstrichenen Optionen sind die werkseitigen Standardeinstellungen)

#### Audiosprache

Auswählen der gewünschten Audiosprache für den DTT-Empfang (Digital Terrestrial Tuner), DVDs mit mehreren Synchronsprachen, VCDs mit mehreren Audiokanälen oder DVD±R/±RWs, die mit 5.1-Mehrkanal aufgenommen wurden.

#### Menüsprache

Sie können die Menüsprache für das OSD-Menü dieses Recorders auswählen. Diese Einstellung wird von der Erstinstallation übernommen.

#### Anmerkungen:

- Ist die ausgewählte Audio-/Untertitelsprache auf der Disc nicht verfügbar, wird stattdessen die Standardsprache der Disc verwendet.
- Bei manchen DVDs können Untertitel- und Audiosprache nur über das Disc-Menü der DVD ausgewählt werden.

#### Untertitelsprache

Wählen Sie Ihre bevorzugte Untertitelsprache für die Wiedergabe einer DVD und für den Empfang über einen DTT (digitalen terrestrischen Tuner).

#### Zweisprachig

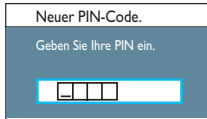
Auswählen der zu verwendenden Aufnahmesprache für TV-Programme (nur analoge TV-Kanäle), die mit einer zusätzlichen Audiosprache ausgestrahlt werden. Beispielsweise kann ein Programm auf Englisch mit Spanisch als zusätzlicher Sprachoption angeboten werden.

- { **Sprache I** } – Originalsprache
- { **Sprache II** } – Zusätzliche Audiosprache

## Optionen des Systemmenüs (Fortsetzung)

### Wiedergabeeinstellungen (die unterstrichenen Optionen sind die werkseitigen Standardeinstellungen)

#### Zugang



Sie werden aufgefordert, den vierstelligen PIN-Code einzugeben.

- Wenn Sie dies das erste Mal vornehmen, geben Sie mit den alphanumerischen Tastenfeld 0–9 auf der Fernbedienung einen beliebigen vierstelligen PIN-Code ein.
- Wenn Sie Ihren vierstelligen PIN-Code vergessen haben, geben Sie "1504" ein. Geben Sie dann einen beliebigen vierstelligen Code Ihrer Wahl ein, und geben Sie denselben PIN-Code zur Bestätigung erneut ein.

#### Kindersperre:

Mit dieser Funktion können bestimmte Discs oder aufgenommene Titel auf der Festplatte für Kinder gesperrt werden.

- { Aus } – Alle Discs können wiedergegeben werden.
- { Ein } – Aktivieren der Kindersperre. Für die Wiedergabe der gesperrten Disc bzw. des gesperrten Titels auf der Festplatte ist ein vierstelliger PIN-Code erforderlich.

#### Hinweise:

- Wenn diese Funktion aktiviert ist, wird bei Auswahl eines Titels im Inhaltsmenü die Option { Kindersperre } in den farblich gekennzeichneten Optionen am unteren Bildschirmrand angezeigt. Drücken Sie auf der Fernbedienung die **grüne** Taste, um die Kindersperre ein- bzw. auszuschalten.

#### PIN ändern:

Festlegen eines neuen PIN-Codes. Folgen Sie den Anweisungen im Menü, um den PIN-Code zu ändern.

**Hinweis:** Um die Änderung zu verwerfen, drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **BACK**.

#### Display

##### OSD:

Festlegen der OSD-Menü-Ebene.

- { Voll } – Während des Betriebs werden ständig umfassende Informationen angezeigt.
- { Reduziert } – Der Hilfetext und die farbige Schaltflächenleiste werden nicht mehr angezeigt.

##### Displayhelligkeit:

Festlegen der Helligkeit des Anzeigefelds an der Vorderseite.

- { Hell } – Normale Helligkeit.
- { Gedimmt } – Mittlere Helligkeit.
- { Aus } – Ausschalten des Anzeigefelds.

Deutsch

## Optionen des Systemmenüs (Fortsetzung)

### Wiedergabeeinstellungen

(die unterstrichenen Optionen sind die werkseitigen Standardeinstellungen)

#### PBC

Die Funktion zur Wiedergabesteuerung ist nur für VCDs/SVCDs verfügbar. Diese Funktion ermöglicht eine interaktive Wiedergabe von Video-CDs (2.0) über ein Displaymenü.

- { Aus }
  - Nach dem Einlegen einer VCD/SVCD wird das Inhaltsmenü übersprungen, und die Wiedergabe wird direkt von Anfang an gestartet.
- { Ein }
  - Nach dem Einlegen einer VCD/SVCD wird am Fernsehgerät das Inhaltsmenü angezeigt (soweit vorhanden).

## Optionen des Systemmenüs (Fortsetzung)

### Video-Ausgangseinstellungen (die unterstrichenen Optionen sind die Werkseinstellungen)

#### TV-Format

Das Bildformat kann an das Fernsehgerät angepasst werden.

- { Breitbild 16:9 } – Für Breitbild-Fernsehgeräte (Seitenverhältnis 16:9).
- { 4:3 Panscan } – Bilddarstellung mit voller Höhe und abgeschnittenen Seiten.
- { 4:3 Letterbox } – Breitbildanzeige mit schwarzen Balken am oberen und unteren Bildrand.



#### Video-Ausgang

Auswählen des passenden Video-Ausgangs für die Verbindung zwischen Recorder und Fernsehgerät.

- { SCART (RGB) } – Für eine Scart-Verbindung.
- { Komp.video (YUV) } – Für eine Component Video-Verbindung. Um die Progressive Scan-Funktion zu aktivieren, navigieren Sie zur Einstellung { Videoformat }.
- { HDMI-Ausgang } – Für eine HDMI-Videoverbindung.

**Hinweis:** Für Verbindungen über S-Video oder Composite Video (CVBS) ist die Videoausgangseinstellung nicht erforderlich.

#### Videoformat

Diese Funktion ist nur für die Component Video-Verbindung verfügbar. Sie können zwischen den Videoformaten Progressive und Interlaced wählen; überprüfen Sie die Kompatibilität Ihres Fernsehgeräts.

- { Interlaced } – Für Fernsehgeräte, die nicht Progressive Scan-kompatibel sind.
- { Progressiv } – Verwenden Sie diese Option, wenn Ihr Fernsehgerät Progressive Scan-kompatibel ist.

**Hinweis:** Wenn Sie eine Einstellung wählen, die mit Ihrem Fernsehgerät nicht kompatibel ist, wird möglicherweise kein Fernsehbild angezeigt. Warten Sie in diesem Fall 15 Sekunden lang auf die automatische Wiederherstellung, oder schalten Sie die Progressive Scan-Funktion wie folgt aus:

- 1) Trennen Sie den Netzstecker des Recorders vom Stromnetz.
- 2) Halten Sie die Taste **◀◀** auf der Vorderseite gedrückt, während Sie den Netzstecker wieder mit dem Stromnetz verbinden.

#### Schwarzwert

Anpassen der Farbdynamik bei NTSC-Discs.

- { Normal } – Normaler Farbkontrast.
- { Erweitert } – Verbesserter Farbkontrast und Bildaufhellung bei NTSC-kompatiblen DVDs.

## Optionen des Systemmenüs (Fortsetzung)

### Video-Ausgangseinstellungen (die unterstrichenen Optionen sind die Werkseinstellungen)

#### HDMI-Ausgang

Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn Sie ein HDMI-kompatibles Gerät angeschlossen haben. Sie steht nur zur Verfügung, wenn Sie unter { Active video output } (Video-Ausgang) die Option { HDMI output } (HDMI-Ausgang) eingestellt haben.

- { Auto } – Die Videoausgabe wird automatisch an die optimale Anzeigeauflösung angepasst.
- { Nativ } – Die Videoausgabe wird automatisch an die geräteeigene Anzeigeauflösung des HDMI-Fernsehgeräts angepasst.
- { Man. Install. } – Auswählen der Videoauflösung abhängig von der Fähigkeit des angeschlossenen HDMI-Fernsehgeräts/Geräts: { 480p }, { 480i }, { 576p }, { 576i }, { 720p }, { 1080i }.

**Hinweis:** Wenn Sie die Einstellungen { 720p } oder { 1080i } wählen, ist keine gleichzeitige Anzeige über andere Videoverbindungen möglich (z. B. SCART, CVBS, YUV oder S-Video).

### Audioeinstellungen (die unterstrichenen Optionen sind die werkseitigen Standardeinstellungen)

#### Sortie audio

Diese Einstellung ist nur erforderlich, wenn Sie das Audio-/Videogerät über die Buchse COAXIAL (DIGITAL OUT) des Recorders angeschlossen haben.

- { Alle } – Wählen Sie diese Option, wenn das angeschlossene Gerät über einen integrierten Mehrkanal-Decoder verfügt, der eines der Mehrkanal-Audioformate unterstützt (Dolby Digital, MPEG-2).
- { PCM } – Wählen Sie diese Option, wenn das angeschlossene Gerät Mehrkanal-Audio nicht decodieren kann. Das System wandelt Dolby Digital- und MPEG-2-Mehrkanalsignale in PCM (Pulse Code Modulation) um.

## Optionen des Systemmenüs (Fortsetzung)

### Audioeinstellungen (die unterstrichenen Optionen sind die werkseitigen Standardeinstellungen)

#### HDMI-Audio

Diese Einstellung ist nur erforderlich, wenn Sie Ihren Fernseher oder ein anderes Gerät über die Buchse HDMI OUT des Recorders angeschlossen haben.

- { **Auto** } – Wählen Sie diese Option, um über Ihre HDMI-Verbindung den Mehrkanal-Audio-Ausgang zu nutzen.
- { **Deaktivieren** } – Wählen Sie diese Option, wenn das angeschlossene Gerät den Ton nicht über die HDMI-Verbindung wiedergeben kann oder wenn das Audio-Wiedergabeformat nicht von der HDMI-Verbindung unterstützt wird (z. B. Projektor, SACD).

#### Hinweise:

- Stellen Sie sicher, dass eine alternative Audioverbindung vom Recorder zum Fernsehgerät oder dem Wiedergabegerät für die Tonausgabe verfügbar ist.
- Die Wiedergabe von SACDs oder kopiergeschützten DVD-Audio-CPPM-Trägern (Content Protection for Playable Media) unter Verwendung der HDMI-Verbindung ist nicht möglich.

#### Tonbetrieb

Diese Einstellung ist nur erforderlich, wenn Sie das externe Audio-/Videogerät an die Buchsen AUDIO OUT L/R des Recorders angeschlossen haben.

- { **Stereo** } – Wählen Sie diese Option für eine Tonwiedergabe über die linken und rechten Audiokanäle. Verwenden Sie diese Einstellung, wenn der Recorder an ein Stereo-Fernsehgerät oder eine Stereoanlage angeschlossen ist.
- { **Surround** } – Wählen Sie diese Option, wenn das angeschlossene Audio-/Videogerät mit Dolby Surround kompatibel ist. Dolby Digital und MPEG-2-Mehrkanal werden zu einem Dolby Surround-kompatiblen Zweikanal-Ausgangssignal gemischt.

#### Nachtbetrieb

In diesem Modus ist die Audiowiedergabe bei niedriger Lautstärke optimiert. Laute Töne werden abgeschwächt, und leise Töne werden verstärkt, damit sie besser hörbar sind.

- { **Ein** } – Aktivieren des Nachtmodus.
- { **Aus** } – Deaktivieren des Nachtmodus. Wählen Sie diese Option, wenn Sie den Surround-Sound in seinem vollen Dynamikbereich genießen möchten.

## Optionen des Systemmenüs (Fortsetzung)

### Tuner-Einstellungen

#### Favoriten

Legen Sie Ihre Lieblingskanäle fest, auf die Sie mit den Programmwahltasten (**P** + **—**) auf der Fernbedienung schnell zugreifen können.

- { **Analog** } Festlegen einer Liste von analogen TV-Liebingskanälen.
- { **Digital TV** } Festlegen einer Liste von digitalen TV-Liebingskanälen (DTT).
- { **Digital Radio** } Festlegen einer Liste von digitalen Radio-Liebingskanälen.

<input checked="" type="checkbox"/> 1 BBC
<input checked="" type="checkbox"/> 2 RTL4
<input type="checkbox"/> 3 ARD
<input checked="" type="checkbox"/> 4 ORF2
<input type="checkbox"/> 5
<input checked="" type="checkbox"/> 6 TELET
<input type="checkbox"/> 7

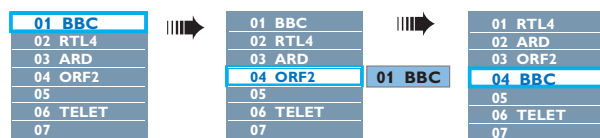
- ☒ — Mit der Taste **OK** auf der Fernbedienung markieren Sie Ihre Lieblingskanäle (oder heben die Markierung auf).

**Hinweis:** Auf nicht markierte Kanäle kann nur durch Drücken ☐ der entsprechenden Zifferntaste auf der Fernbedienung zugegriffen werden.

#### Kanäle sort.

Ändern der Reihenfolge der gespeicherten Kanäle nach Wunsch.

- { **Analog** } Festlegen der Speicherplatzfolge für analoge TV-Kanäle.
- { **Digital TV** } Festlegen der Speicherplatzfolge für digitale TV-Kanäle (DTT).
- { **Digital Radio** } Festlegen der Speicherplatzfolge für digitale Radiokanäle.



- 1) Wählen Sie mit den Tasten **▲▼** den TV-Kanal aus, den Sie verschieben möchten, und drücken Sie zur Bestätigung die Taste **◀**.
- 2) Navigieren Sie mit der Auswahlliste zu der Programmplatznummer, an der Sie den Kanal platzieren möchten, und drücken Sie zur Bestätigung die Taste **◀**.

## Optionen des Systemmenüs (Fortsetzung)

### Tuner-Einstellungen

#### Analog Install.

Aktivieren der automatischen Suche der analogen TV-Kanäle und Installieren oder manuelles Einstellen der codierten TV-Kanäle.

#### Autom. Install.:

Verwenden Sie diese Einstellung für die schnelle Suche und Installation aller verfügbaren analogen TV-Kanäle in Ihrer Region.

- { **Auto Suche** } – Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **OK**, um die automatische Suche der TV-Kanäle zu starten. Dabei werden alle zuvor gespeicherten analogen TV-Kanäle überschrieben. Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern.

Nach Beendigung des Vorgangs wird die Gesamtzahl der gefundenen Kanäle angezeigt.

#### Man. Install.:

Verwenden Sie diese Einstellung nur, wenn bei der automatischen Installation die falsche Tunersignale erkannt wurden.

- { **Eingabemodus** } – Verwenden Sie die Tasten **▲▼**, um die manuelle Suche basierend auf Kanalzuweisung oder der Frequenzeingabe { **MHz** (Frequenz), **S-CH** (Sonderkanal), **CH** (Kanal) } auszuwählen, und drücken Sie dann die Taste **OK**.

**Hinweis:** { Sonderkanal } bezieht sich auf festgelegte Hyperband-Kanäle.

- { **Eingabe** } – Verwenden Sie das **alphanumerische Tastenfeld 0-9**, um den Frequenzwert oder die Kanalnummer einzugeben, und drücken Sie die Taste **OK**.

- { **Speicherpl.** } – Verwenden Sie das **alphanumerische Tastenfeld 0-9**, um die Programmplatznummer für den zu speichernden Kanal einzugeben (z. B. „001“), und drücken Sie die Taste **OK**.

- { **Speichername** } – Verwenden Sie das **alphanumerische Tastenfeld 0-9**, um den Programmplatznamen einzugeben, und drücken Sie die Taste **OK**. Alle Kanäle können einen Namen aus bis zu vier Zeichen haben.

Deutsch



## Optionen des Systemmenüs (Fortsetzung)

### Tuner-Einstellungen

#### Man. Install.:

{ **Decoder** }

- Wählen Sie die Option { **Ein** }, wenn über den aktuellen TV-Kanal codierte TV-Signale gesendet werden, die nur mit einem an die Scart-Buchse EXT2 VCR/SAT angeschlossenen Decoder richtig empfangen werden können.

{ **TV-System** }

- Einstellen des TV-Systems, bei dem sich die geringsten Bild- und Tonverzerrungen ergeben. Nähere Informationen erhalten Sie auf der letzten Seite unter "TV-Systemüberblick".

{ **Feinabt.** }

- Stellen Sie mit den Tasten ▲▼ die Frequenz von TV-Kanälen ein, deren Empfang schlecht ist, und drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK**.

{ **NICAM** }

- NICAM ist ein digitales Audioübertragungssystem. Es kann entweder zwei Stereokanäle oder zwei separate Monokanäle übertragen. Zur Auswahl stehen { **Ein** } zur Verbesserung der Tonübertragung bzw. { **Aus** } bei schlechtem Empfang.

#### Digital Installation

Aktivierung der Suche und Installation digitaler TV/Radio-Kanäle, Hinzufügen neuer Sendekanäle und Überprüfen der Signalstärke.

##### Voll:

Drücken Sie die Taste **OK**, um die Suche und Installation digitaler Kanäle zu starten. Alle zuvor gespeicherten digitalen TV/Radiosender werden ersetzt. Drücken Sie nach Beendigung des Vorgangs die Taste **OK**, das Menü zu verlassen.

##### Änderungen:

Drücken Sie die Taste **OK**, um die Suche und Installation neuer Kanäle zu starten. Dadurch werden Ihrer bestehenden Voreinstellungsliste nur neue Kanäle/Sender nach der letzten freien Voreinstellungsposition hinzugefügt. Kanäle/Sender gelten dann als neu, wenn sie zurzeit nicht installiert sind. Drücken Sie nach Beendigung des Vorgangs die Taste **OK**, das Menü zu verlassen.

##### Signal prüf.:

Drücken Sie die Taste **OK**, um die Signalstärke und Qualitätsinformation des digitalen Tuners anzuzeigen. Diese Informationen helfen Ihnen dabei, die beste Antennenposition zu finden. Ändern Sie mit den Tasten ▲▼ die Frequenz oder Kanalnummer, und drücken Sie die Taste **OK**, um die Signalqualität zu überprüfen. Stellen Sie die Antenne so auf, dass die beste Signalqualität erzielt wird.

## Optionen des Systemmenüs (Fortsetzung)

### Setup-Einstellungen

(die unterstrichenen Optionen sind die werkseitigen Standardeinstellungen)

<b>Uhr</b>	Réglez l'horloge du DVD Recorder avant d'utiliser toute fonction d'enregistrement programmé.
<b>Uhr-Speich.:</b>	Uhrzeit und Datum können vom Recorder automatisch eingestellt werden, wenn der gespeicherte TV-Kanal ein Zeitsignal überträgt. <ul style="list-style-type: none"> <li>{ <b>Aus</b> } – Wählen Sie diese Option, bevor Sie Uhrzeit und Datum manuell einstellen.</li> <li>{ <b>Auto</b> } – Der Recorder erkennt automatisch den ersten verfügbaren Kanal, der die Zeit-/Datumsinformationen überträgt.</li> <li>{ <b>AXXX</b> } (voreingestellter Kanal) – Auswählen des TV-Kanals für die Übertragung der Zeit-/Datumsinformationen.</li> </ul>
<b>Zeit:</b>	Manuelles Einstellen der Uhrzeit. <ul style="list-style-type: none"> <li>{ <b>00 : 00 : 00</b> } – Stellen Sie mit den Tasten ▲▼ die Stunden und Minuten ein. Mit den Tasten ◀▶ können Sie im Eingabefeld navigieren. Drücken Sie nach Beendigung des Vorgangs die Taste <b>OK</b>.</li> </ul>
<b>Datum:</b>	Manuelles Einstellen des Datums. <ul style="list-style-type: none"> <li>{ <b>01 / 01 / 2007</b> } – Stellen Sie mit den Tasten ▲▼ Tag, Monat und Jahr ein. Mit den Tasten ◀▶ können Sie im Eingabefeld navigieren. Drücken Sie nach Beendigung des Vorgangs die Taste <b>OK</b>.</li> </ul>
<b>Land</b>	Auswählen des Landes für die automatische Kanalsuche.
<b>Fernbedienung</b>	Sie müssen diese Einstellung nur festlegen, wenn Sie im selben Raum mehr als eine Fernbedienung von Philips verwenden. <ul style="list-style-type: none"> <li>{ <b>Nativ</b> } – Deaktivieren der Steuerung über eine zweite Fernbedienung.</li> <li>{ <b>DVD</b> } – Ermöglicht die Steuerung des Recorders mit der Fernbedienung des Philips DVD-Players (nicht im Lieferumfang enthalten).</li> </ul>
<b>Sparmodus</b>	Hierbei handelt es sich um einen Energiesparmodus. <ul style="list-style-type: none"> <li>{ <b>Aus</b> } – Im Standby-Modus wird im Anzeigefeld die Uhrzeit angezeigt.</li> <li>{ <b>Ein</b> } – Wenn Sie den Recorder in den Standby-Modus schalten, wird das Anzeigefeld deaktiviert, um Energie zu sparen.</li> </ul>

Deutsch

## Optionen des Systemmenüs (Fortsetzung)

### Setup-Einstellungen

(die unterstrichenen Optionen sind die werkseitigen Standardeinstellungen)

#### Auto standby

Umschalten des Recorders in den Standby-Modus, wenn er über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.

- { Ein }                      – Umschalten in den Auto-Standby-Modus, wenn die Wiedergabe abgebrochen oder für mindestens 10 Minuten angehalten wird.
- { Aus }                      – Ausschalten der Auto-Standby-Funktion.

#### DivX(R) VOD

Zeigt den DivX® VOD-Registrierungscode an. Philips stellt Ihnen den Registrierungscode für DivX® VOD (Video On Demand) zur Verfügung, mit dem Sie Videos über den DivX® VOD Service ausleihen bzw. erwerben können.

Mithilfe des Registrierungscode können Sie beim DivX® VOD-Service unter [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod) Videos ausleihen oder kaufen. Folgen Sie den Anweisungen, und kopieren Sie das Video von Ihrem Computer auf eine beschreibbare Disc, um es auf diesem Recorder wiederzugeben.

**Hinweis:** Alle von DivX® VOD übertragenen Videos können ausschließlich mit diesem Recorder wiedergegeben werden. Weitere Informationen finden Sie unter [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

#### Versionsinfo

Zeigt die Systeminformationen an. Hierbei handelt es sich um einen reinen Informationsbildschirm, der die aktuelle Version der in Ihrem Recorder installierten Software anzeigt. Diese Informationen benötigen Sie ggf. für zukünftige Online-Softwareupdates.

### Konfigurieren der Progressive Scan-Funktion

(nur für Fernsehgeräte mit Progressive Scan)  
Progressive Scan zeigt doppelt so viele Bilder pro Sekunde an wie Interlaced Scanning (herkömmliches TV-System). Mit fast der doppelten Anzahl von Zeilen bietet Progressive Scan eine höhere Bildauflösung und bessere Bildqualität.

#### Vor Beginn ...

- Vergewissern Sie sich, dass Sie den Recorder über die 'Y Pb Pr'-Verbindung an das Fernsehgerät mit Progressive Scan angeschlossen haben.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Erstinstallation und -einrichtung abgeschlossen haben.

- 1 Schalten Sie das Fernsehgerät ein, und stellen Sie es auf den richtigen Anzeigekanal für den Recorder ein.
- 2 Schalten Sie den Recorder ein, und drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **HOME**.  
→ Das Home-Menü wird angezeigt.
- 3 Navigieren Sie zu { **Einstell.** }, und drücken Sie die Taste **OK**.  
→ Das Systemmenü wird angezeigt.
- 4 Navigieren Sie zu { **Videoausgang** }, und drücken Sie die Taste **OK**.

Einst.	Videoausgang
Sprache	TV-Format
Aufnahme	Video-Ausgang
Wiedergabe	Videoformat
Videoausgang	Schwarzwert
Audioausgang	HDMI-Ausgang
Tuner	
Setup	

- 5 Navigieren Sie zur Menüoption { **Video-Ausgang** } > { **Komp.Video (YUV)** }, und drücken Sie dann zur Bestätigung die Taste **OK**.

- 6 Navigieren Sie zur Menüoption { **Videoformat** } > { **Progressiv** }, und drücken Sie dann zur Bestätigung die Taste **OK**.
- 7 Lesen Sie sich die Anweisungen auf dem Fernsehbildschirm durch, und drücken Sie **OK**, um den Vorgang zu bestätigen.  
→ Die Einrichtung ist jetzt abgeschlossen. Sie erhalten ab sofort eine hochwertige Bildqualität.
- 8 Wählen Sie andernfalls die Option { **Abbrechen** } aus, und drücken Sie auf **OK**, um zum vorherigen Menü zurückzukehren.
- 8 Drücken Sie die Taste **HOME**, um das Menü zu verlassen.

#### Wenn kein Bild zu sehen ist:

- 1 Trennen Sie den Netzstecker ~MAINS am Recorder von der Stromversorgung.
- 2 Halten Sie die Taste **⏮** auf der Vorderseite gedrückt, während Sie den Netzstecker wieder mit dem Stromnetz verbinden

– Manche Fernsehgeräte mit Progressive Scan sind mit diesem Recorder nicht vollständig kompatibel. Dadurch ergibt sich bei der Wiedergabe einer DVD-Video-Disc im Progressive Scan-Modus ein unnatürliches Bild. Deaktivieren Sie in einem solchen Fall den Progressive Scan-Modus am Recorder und an Ihrem Fernsehgerät.  
– Wenn der HDMI-Videoausgang eingeschaltet ist, ändert sich das progressive Ausgangssignal in "Interlace".

## Weitere Informationen (Fortsetzung)



### Installieren der aktuellen Software

Philips wird in periodischen Abständen Softwareupdates veröffentlichen, um die Benutzerfreundlichkeit zu verbessern.

**Achtung!** Während der Durchführung des Updates darf die Stromversorgung nicht unterbrochen werden!

- 1 Schalten Sie den Recorder ein, und drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **HOME**.  
→ Das Home-Menü wird angezeigt.
- 2 Wählen Sie { **Einst.** }, und drücken Sie die Taste **OK**.  
→ Das Systemmenü wird angezeigt.

Einst.	Setup
Sprache	Uhr
Aufnahme	Land
Wiedergabe	Fernbedienung
Videoausgang	Sparrmodus
Audioausgang	Auto Standby
Tuner	DinX VOD
Setup	Versionsinfo

- 3 Wählen Sie { **Setup** }, und drücken Sie auf **OK**.
- 4 Wählen Sie im Menü die Option { **Versionsinfo** } aus.  
→ Notieren Sie sich die Angaben zu Ihrer aktuellen Software-Version.
- 5 Auf der Philips Website unter [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) finden Sie Informationen über das neueste Softwareupdate. Laden Sie die Software auf eine CD-R.
- 6 Drücken Sie an der Vorderseite des Recorders die Taste **OPEN/CLOSE** , um das Disc-Fach zu öffnen.
- 7 Legen Sie die CD-R ein, und drücken Sie die Taste **OPEN/CLOSE**  erneut.  
→ Die Software wird auf dem Recorder automatisch installiert.

## Häufig gestellte Fragen (FAQ)

### Welche Art von Disc soll ich für die Aufnahme verwenden?

Sie können nur auf DVD±R-, DVD±RW- oder DVD+R DL-Discs aufnehmen. DVD±R/±RW ist derzeit das gebräuchlichste beschreibbare DVD-Format. Dieses Format ist vollständig mit der Mehrzahl der heutigen DVD-Videoplayer und DVD-ROM-Laufwerke in Computern kompatibel.

### Wie groß ist die Speicherkapazität einer DVD±R/±RW-Disc?

4,7 GB, das entspricht etwa 6 CDs. In der höchsten Qualität (DVD-Standard) beträgt die Aufnahmedauer bei einer einzelnen Disc nur eine Stunde, in der niedrigsten Qualität (VHS-Standard) beträgt sie 8 Stunden. Im Aufnahmemodus wird angezeigt, wie viele Stunden auf eine einzelne Disc aufgenommen werden können.

### Was ist der Unterschied zwischen DVD±R und DVD±RW?

Eine DVD±R ist beschreibbar, eine DVD±RW ist löschbar und wiederbeschreibbar. Bei einer DVD±R können Sie mehrere Sitzungen auf derselben Disc aufzeichnen. Ist die Disc jedoch einmal vollständig beschrieben, können Sie keine weiteren Aufnahmen mehr darauf speichern. Die Inhalte der DVD±RW können mehrmals überschrieben werden.

### Kann ich eine VHS-Cassette oder eine DVD von einem externen Player kopieren?

Ja, aber nur, wenn die VHS-Cassette oder DVD nicht kopiergeschützt ist.

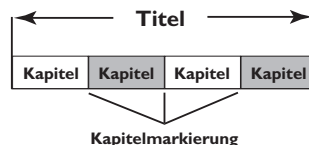
### Was ist eine 'DV IN'-Buchse?

Mithilfe von DV, auch als i.LINK bezeichnet, können Sie einen DV-kompatiblen Camcorder an diesen Recorder anschließen. Hierzu benötigen Sie nur ein einzelnes DV-Kabel als Ein- und Ausgang für Audio-, Video, Daten- und Steuersignale.

- Dieser Recorder ist nur mit Camcordern des DV-Formats (DVC-SD) kompatibel. Digitale Satellitentuner und digitale VHS-Videorecorder sind nicht kompatibel.
- Sie können an diesen Recorder nicht mehrere DV-Camcorder gleichzeitig anschließen.
- Sie können diesen Recorder nicht über externe Geräte steuern, die an die Buchse 'DV IN' angeschlossen sind.

### Was sind Titel und Kapitel?

Eine DVD-Disc enthält Titel und Kapitel, ähnlich zu den Titeln und Kapiteln eines Buches. Bei einem Titel handelt es sich häufig um einen vollständigen Film, der in Kapitel bzw. in einzelne Filmszenen aufgegliedert ist.



Ein Programm wird als ein einzelner Titel aufgenommen. Abhängig von den Aufnahmeeinstellungen kann dieser Titel aus einem einzigen Kapitel oder aus mehreren Kapiteln bestehen.

### Wie richte ich Titel und Kapitel ein?

Der Recorder erstellt automatisch jedes Mal einen neuen Titel, wenn Sie eine neue Aufnahme starten. Anschließend können Sie zu diesen Aufnahmen Kapitel manuell hinzufügen oder sie automatisch in bestimmten Abständen einfügen lassen.

## Häufig gestellte Fragen (FAQ) (Fortsetzung)

### Was geschieht beim Finalisieren einer Disc?

Beim Finalisieren wird die Disc gesperrt, sodass sie nicht mehr beschrieben werden kann; erforderlich nur bei DVD±R. Anschließend kann sie in praktisch jedem DVD-Player wiedergegeben werden. Um eine Disc zu schließen, ohne sie zu finalisieren, beenden Sie einfach die Aufnahme und werfen die Disc aus. Sie können dann weiterhin auf die Disc aufnehmen, falls darauf noch Speicherplatz für weitere Aufnahmen vorhanden ist.

### Wie gut ist die Qualität der Aufnahme?

Es stehen mehrere Qualitätsstufen zur Auswahl, die von "HQ" (1 Stunde Aufnahme in hoher Qualität) bis zu "SEP" (8 Stunden Aufnahme in VHS-Qualität) auf einer aufnahmefähigen DVD reichen.

Aufnahmequalität	Es gibt mehrere Möglichkeiten, eine Timeraufnahme zu programmieren:	
	DVD±R/ DVD±RW	DVD+R Double Layer
<b>HQ</b> (high quality)	1	1 hr 55 mins
<b>SP</b> (standard play)	2	3 hrs 40 mins
<b>SPP</b> (standard play plus)	2.5	4 hrs 35 mins
<b>LP</b> (long play)	3	5 hrs 30 mins
<b>EP</b> (extended play)	4	7 hrs 20 mins
<b>SLP</b> (super long play)	6	11 hrs 5 mins
<b>SEP</b> (super extended play)	8	14 hrs 45 mins

### Was ist DVB?

Bei DVB (Digital Video Broadcasting) handelt es sich um einen Standard für digitales Fernsehen, der von dem DVB-Projekt unterhalten wird. Dieser Recorder verfügt über einen internen digitalen TV-Tuner (DVB-T), mit dem über eine terrestrische Antenne freie digitale Video- und Radiosendungen empfangen werden können. Dadurch wird die beste digitale Audio- und Videoqualität geboten. Auf diese Weise können mehr Sender auf demselben Frequenzband übertragen und zusätzliche Mediendienste wie City Guides und andere Internetinhalte abgerufen werden. Die Anzahl dieser Free-to-Air-Sender ist in jedem Land anders.

### Was bedeutet HDMI?

High-Definition Multimedia Interface (HDMI) ist eine digitale Hochgeschwindigkeitsschnittstelle für die Übertragung von unkomprimierten High Definition-Videosignalen und digitalen Mehrkanal-Audiosignalen. Diese Schnittstelle bietet perfekte Bild- und Tonqualität ganz ohne Rauschen. HDMI ist vollständig rückwärtskompatibel mit DVI.

Gemäß dem HDMI-Standard führt das Anschließen an HDMI- oder DVI-Produkte ohne HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection) dazu, dass kein Video- oder Audiosignal ausgegeben wird.

### Was ist MHEG?

MHEG (Multimedia and Hypermedia information coding Expert Group) ist eine Codierung nach ISO-Norm für Multimedia- und Hypermediainhalte, entwickelt für die Verwendung und den Austausch von Informationen in verschiedenen Bereichen wie z. B. Spiele, elektronisches Publizieren und Anwendungen. Für die Abonnenten von digitalem Fernsehen ermöglichen Geräte mit MHEG-Integration das Navigieren durch Menüoptionen unter Verwendung spezieller Links.

## Häufig gestellte Fragen (FAQ) (Fortsetzung)

### Warum dauert es so lange, bis der Inhalt meines USB-Geräts angezeigt wird?

- Dies liegt möglicherweise an der großen Anzahl an Dateien (>500 Dateien/Ordner) oder der Dateigröße (>1 MB).
- Möglicherweise versucht das System, Dateien von diesem Gerät zu lesen, die in nicht unterstützten Formaten vorhanden sind.

### Was passiert, wenn nicht unterstützte Geräte (z. B. USB-Maus, Tastaturen) an das System angeschlossen werden?

Das Gerät kann ein unstabiles Funktionieren des ganzen Systems verursachen. Entfernen Sie das nicht unterstützte Gerät, und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Warten Sie einige Minuten, bevor Sie das Netzkabel wieder anschließen und das Gerät einschalten.

### Was passiert, wenn ich einen USB HDD anschließe?

HDD wird nicht unterstützt, da aufgrund der sehr großen Speicherkapazität die Navigation behindert wird. Übertragen Sie die Musikdateien (MP3) und Fotos (JPG) an ein Flash-Laufwerk.

### Warum erkennt das System meinen tragbaren USB-Musik-Player beim Anschließen nicht?

Der tragbare Audio-Player erfordert möglicherweise proprietäre Software, die für den Zugriff auf die Inhalte (z. B. Wiedergabelisten) benötigt wird.

### Welche Dateitypen werden vom System unterstützt?

Es werden nur FAT16 und FAT32 und nicht NTFS unterstützt.

### Warum wird der Dateiname in einem anderen Format als auf meinem Computer angezeigt (z. B. "Auf\_Wi~1.jpg" anstatt "Auf\_Wiedersehen.jpg")?

- Die Länge der Dateinamen wird vom Dateisystem des Geräts beschränkt. FAT16 unterstützt nur Dateinamen mit max. 8 Zeichen.
- Auf dem Computer wird möglicherweise der vollständige Dateiname angezeigt werden, da das Betriebssystem das Dateisystem konvertieren kann.

### Ist eine gleichzeitige Wiedergabe von USB-Gerät und Disc möglich?

Nein, dies ist aufgrund von Speicherbegrenzungen nicht möglich. Ferner ist eine andere Benutzeroberfläche für gutes Funktionieren und einfache Bedienung erforderlich.

### Warum kann ich auf meinem Gerät keine Bilder drehen?

Um Bilder auf dem USB-Gerät drehen zu können, müssen die Bild EXIF-Informationen enthalten, wie sie von den meisten Digitalkameras gespeichert werden. Diese EXIF-Information wurden möglicherweise entfernt, wenn die Bilder mithilfe von Bearbeitungsprogrammen bearbeitet oder von einem anderen Gerät kopiert wurden.

### Warum können einige meiner Musikdateien, Fotos oder Filme nicht auf dem System wiedergegeben werden?

Die Musikdateien können möglicherweise aufgrund von unterschiedlichen Formaten und Kodierbitraten nicht wiedergegeben werden. Die Fotos verfügen über eine zu niedrige oder zu hohe Auflösung, um vom System unterstützt zu werden.



# Fehlerbehebung

## WARNUNG!

Versuchen Sie keinesfalls, das Gerät selbst zu reparieren, da ansonsten die Garantie erlischt. Öffnen Sie das Gerät nicht, da Sie einen Stromschlag erleiden könnten.

Wenn ein Fehler auftritt, prüfen Sie zunächst die unten stehenden Punkte, bevor Sie einen Reparatordienst aufsuchen. Wenn Sie ein Problem trotz der nachfolgenden Hinweise nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an Philips.

Deutsch

Problem (Allgemein)	Lösung
<b>Keine Stromversorgung.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Drücken Sie die Taste STANDBY-ON vorne am Recorder, um das Gerät einzuschalten.</li><li>– Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel richtig angeschlossen ist und dass die Steckdose Strom führt.</li></ul>
<b>Im Anzeigefeld wird die Meldung "Ist der Fernseher eingeschaltet?" (IS THE TV ON?) angezeigt.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Der Recorder ist erst nach Beendigung der Erstinstallation betriebsbereit. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel "Schritt 3: Installation und Einrichtung".</li></ul>
<b>Die Tasten auf dem Recorder funktionieren nicht.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Ein technisches Problem liegt vor. Trennen Sie den Recorder 30 Sekunden lang vom Netz, und schließen Sie ihn dann wieder an. Wenn der Recorder immer noch nicht funktioniert, setzen Sie ihn auf die Werkseinstellungen zurück:<ol style="list-style-type: none"><li>1) Trennen Sie den Recorder vom Netz.</li><li>2) Halten Sie die Taste 'STANDBY-ON' an der Vorderseite des Recorders gedrückt, während Sie den Recorder wieder ans Stromnetz anschließen.</li><li>3) Lassen Sie die Taste 'STANDBY-ON' los, sobald im Anzeigefeld die Meldung 'INIT' angezeigt wird.</li><li>4) Warten Sie, bis das Demo des Recorders auf dem Display abgespielt wird, und drücken Sie dann erneut 'STANDBY-ON', um den Recorder einzuschalten.</li></ol>Alle im Speicher abgelegten Informationen (Programme, Uhrzeit) werden gelöscht. Am Fernsehgerät wird das Menü für die Erstinstallation angezeigt.</li></ul>
<b>Die Fernbedienung funktioniert nicht.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Sensor an der Vorderseite des Recorders und nicht auf den Fernseher.</li><li>– Entfernen Sie alle Hindernisse zwischen dem Recorder und der Fernbedienung.</li><li>– Die Batterien sind zu schwach und müssen ersetzt werden.</li></ul>

## Fehlerbehebung (Fortsetzung)

Problem (Allgemein)	Lösung
<b>Es ist kein Bild zu sehen.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Schalten Sie das Fernsehgerät ein, und stellen Sie es auf den richtigen Videoeingangskanal für den Recorder ein. Hierzu können Sie an Ihrem Fernsehgerät Kanal 1 aufrufen und dann die Kanalnummer durch Drücken der entsprechenden Taste auf der TV-Fernbedienung so lange herunterschalten, bis am Fernsehbildschirm das Signal des Recorders angezeigt wird.</li> <li>– Prüfen Sie die Video-Verbindung zwischen Recorder und Fernsehgerät.</li> </ul>
<b>Es ist kein Ton zu hören.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Überprüfen Sie die Audioverbindungen am Recorder. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel "Grundlegende Verbindungen am Recorder – Anschließen der Audiokabel".</li> <li>– Stellen Sie den analogen oder digitalen Ausgang passend zu dem Gerät, das Sie an den Recorder angeschlossen haben, richtig ein. Weitere Einzelheiten finden Sie im Kapitel "Optionen des Systemmenüs – Audioeinstellungen".</li> </ul>
<b>Der Recorder empfängt kein TV-Signal.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Stellen Sie sicher, dass die Antennenkabel richtig angeschlossen sind. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel "Schritt 1: Grundlegende Verbindungen am Recorder – Anschließen der Antennenkabel".</li> <li>– Richten Sie den Fernsehkanal ein. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel "Optionen des Systemmenüs – Tuner-Einstellungen".</li> </ul>
<b>Die Meldung "Unbekannte Daten." wird angezeigt.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Diese Meldung wird möglicherweise angezeigt, wenn Sie eine Disc einlegen, die unbrauchbare Daten enthält. DVDs vom Typ <math>\pm R</math>, die noch nicht finalisiert wurden, reagieren sehr empfindlich auf Fingerabdrücke, Staub oder Schmutz. Dies kann während der Aufnahme zu Problemen führen. Wenn Sie die Disc wiederverwenden möchten, führen Sie folgende Schritte durch: <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche der Disc sauber ist.</li> <li>2) Drücken Sie die Taste 'OPEN/CLOSE' am Recorder.</li> <li>3) Legen Sie die Disc ein, aber schließen Sie das Fach nicht.</li> <li>4) Halten Sie die Taste { 5 } auf der Fernbedienung gedrückt, bis das Fach geschlossen wird. Der Recorder startet den Reparaturvorgang.</li> <li>5) Wenn die DVD wiederhergestellt ist, wird der Index Picture Screen angezeigt.</li> </ol> </li> </ul>
<b>Die Meldung „NO SIGNAL“ wird angezeigt.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Überprüfen Sie, ob das Antennenkabel richtig eingesteckt ist.</li> <li>– Es wird kein Antennensignal für den aktuellen Kanal oder kein Videosignal vom externen Eingangskanal (EXT 1, EXT2, CAM1 oder CAM2) empfangen.</li> <li>– Wenn Sie den Recorder an eine Kabelbox oder einen Satellitenempfänger anschließen, vergewissern Sie sich, dass dieses Gerät eingeschaltet ist.</li> </ul>

## Fehlerbehebung (Fortsetzung)

Deutsch

Problem (Wiedergabe)	Lösung
<b>Die Disc wird nicht wiedergegeben.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Legen Sie die Disc mit der Beschriftung nach oben ein.</li> <li>– Die Kindersicherung ist aktiviert. Einzelheiten finden Sie im Kapitel "Optionen des Systemmenüs – Wiedergabeeinstellungen – { Kindersperre }".</li> <li>– Der Region-Code ist falsch. Die DVD muss für die Region 2 oder alle Regionen kodiert sein, um auf diesem Recorder wiedergegeben werden zu können.</li> <li>– Auf der Disc befindet sich keine Aufnahme, oder der Disc-Typ ist falsch. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel "Wiedergabe von Disc – Wiedergabefähige Discs".</li> <li>– Stellen Sie sicher, dass die Disc nicht zerkratzt oder noch verpackt ist.</li> </ul>
<b>Das Bild ist während der Wiedergabe verzerrt oder schwarz-weiß.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Die Disc stimmt nicht mit dem Farbsystemstandard des Fernsehers überein (PAL/NTSC).</li> <li>– Die Disc ist verschmutzt und muss gereinigt werden.</li> <li>– Gelegentlich kann eine leichte Bildverzerrung auftreten. Dies ist keine Fehlfunktion.</li> </ul>
<b>Es kommt zu Bild- oder Tonstörungen beim Fernsehempfang.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Überprüfen Sie, ob das Antennenkabel richtig eingesteckt ist.</li> <li>– Nehmen Sie eine Feineinstellung des Fernsehkanals vor. Nehmen Sie eine Feineinstellung des Fernsehkanals vor. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel „Optionen des Systemmenüs - Tuner-Einstellungen – { Analog Inst. } – { Man. Install. } – { Feinabt. }“.</li> </ul>
<b>Der Ton aus einem HiFi-Verstärker ist verzerrt.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Schließen Sie keine Kabel des Recorders am Phonoeingang des Verstärkers an.</li> <li>– Wenn Sie eine Disc mit 5.1-Musik (CD mit DTS-Audio) wiedergeben, verbinden Sie die Buchse COAXIAL-DIGITAL OUT des Recorders mit dem digitalen DTS-Receiver. Wenn der Receiver DTS nicht unterstützt, klingt der Ton möglicherweise verzerrt.</li> </ul>
<b>DivX-Filme können nicht wiedergegeben werden.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Vergewissern Sie sich, dass die DivX-Datei entsprechend dem Modus "Home Theatre Profile" mit einem DivX-Encoder codiert wurde.</li> <li>– Überprüfen Sie, ob es sich bei dem heruntergeladenen DivX-Film um eine vollständige Datei handelt.</li> </ul>

## Fehlerbehebung (Fortsetzung)

Problem (Aufnahme)	Lösung
<b>Die Meldung “Legen Sie eine beschreibbare Disc ein.” wird angezeigt.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Entweder wurde keine Disc eingelegt, oder es wurde eine Disc eingelegt, die nicht für Aufnahmen verwendet werden kann. Legen Sie eine aufnahmefähige DVD (DVD+R, DVD+RW oder DVD+R Dual Layer) ein.</li> </ul>
<b>Die Meldung “Collision” wird angezeigt.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Die Timeraufnahme überschneidet sich mit einer anderen Timeraufnahme.</li> <li>– Wenn Sie diese Warnung ignorieren, hat die Timeraufnahme mit dem früheren Anfangsdatum Vorrang.</li> <li>– Ändern Sie die Angaben für eine der beiden Aufnahmen.</li> <li>– Löschen Sie eine der beiden Aufnahmen.</li> </ul>
<b>Aufnahmen werden nicht wie programmiert ausgeführt. Neue Aufnahmen können nicht programmiert werden.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Vergewissern Sie sich, dass die Uhrzeit und das Datum des Recorders richtig eingestellt sind. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel “Optionen des Systemmenüs – Setup-Einstellungen – { Uhr }”.</li> <li>– Möglicherweise liegt eine Überlappung zweier Timerprogramme vor. In diesem Fall wird nur das frühere Programm vollständig aufgezeichnet.</li> <li>– Sie können den Recorder nicht dazu verwenden, urheberrechtlich geschütztes Material (DVDs oder Videos) auf beschreibbaren DVDs zu vervielfältigen. Die Meldung “COPY PROT” (Kopierschutz) wird angezeigt.</li> </ul>
<b>Der Index-Bildschirm flackert beim Einlegen einer DVD±R.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Sie können die Disc folgendermaßen finalisieren: <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Drücken Sie die Taste ‘OPEN CLOSE’ am Recorder, um das Disc-Fach zu öffnen.</li> <li>2) Legen Sie die Disc ein, aber schließen Sie das Fach nicht.</li> <li>3) Halten Sie die Taste { 4 } auf der Fernbedienung gedrückt, bis das Fach geschlossen wird. Die Meldung “FINALIZING” (Finalisieren) wird im Display angezeigt.</li> <li>4) Wenn die Finalisierung erfolgreich war, wird der Index Picture Screen angezeigt.</li> </ol> </li> </ul>
<b>Der falsche Fernsehkanal wurde dekodiert (aufgenommen), nachdem Sie eine Aufnahme mit dem SHOWVIEW®-System programmiert haben.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Geben Sie die SHOWVIEW®-Programmnummer des gewünschten Fernsehkanals ein.</li> <li>2) Drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK.</li> <li>3) Überprüfen Sie die Kanalnummer im Eingabefeld { Program # } (Programmnr.). Wenn diese nicht mit dem gewünschten Fernsehkanal übereinstimmt, wählen Sie dieses Eingabefeld aus, und ändern Sie die Kanalnummer.</li> <li>4) Drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK.</li> </ol>

## Fehlerbehebung (Fortsetzung)

Deutsch

Problem (Aufnahme)	Lösung
Bei der Wiedergabe Ihrer Aufnahme ist das Bild unscharf und die Helligkeit variiert.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Möglicherweise haben Sie versucht, eine DVD oder Videocassette zu kopieren, die kopiergeschützt ist. Das Fernsehbild ist zwar einwandfrei, aber die Aufnahme auf einer aufnahmefähigen DVD ist fehlerhaft. Diese Interferenzen lassen sich bei kopiergeschützten DVDs oder Videocassetten nicht vermeiden.</li><li>– Die Lebensdauer der aufnahmefähigen DVD ist überschritten. Legen Sie für die Aufnahme eine neue Disc ein.</li></ul>
Eine auf diesem DVD-Recorder aufgenommene DVD±R/±RW kann auf einem DVD-Player nicht wiedergegeben werden.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Wenn eine Aufnahme zu kurz ist, erkennt ein DVD-Player sie möglicherweise nicht.</li><li>– Sie müssen die DVD±R finalisieren. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel "Finalisieren der DVD±R für die Wiedergabe".</li><li>– Sie müssen die DVD±RW kompatibel machen. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel "Umwandeln der bearbeiteten DVD±RW in eine kompatible Disc".</li></ul>
Die DVD±RW-Discs können bei diesem Gerät nicht für die Aufnahme verwendet werden.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Die Disc enthält Aufnahmen, die auf einem anderen Recorder oder einem PC erstellt wurden. Sie müssen die DVD±RW neu formatieren<ol style="list-style-type: none"><li>1) Drücken Sie die Taste 'OPEN/CLOSE' am Recorder, um das Disc-Fach zu öffnen.</li><li>2) Legen Sie die Disc ein, aber schließen Sie das Fach nicht.</li><li>3) Halten Sie die Taste { 0 } auf der Fernbedienung gedrückt, bis das Disc-Fach geschlossen wird.</li><li>4) Beginnen Sie mit der Aufnahme auf der DVD±RW, bevor Sie diese aus dem Disc-Fach entnehmen.</li></ol></li></ul>

## Fehlerbehebung (Fortsetzung)

Problem (USB/HDMI)	Lösung
<b>Der Inhalt des USB-Flashlaufwerks kann nicht gelesen werden.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Das Format des USB-Flashlaufwerks ist mit dem System nicht kompatibel.</li> <li>– Das Laufwerk wurde mit einem anderen Dateisystem formatiert (z. B. NTFS), das von diesem DVD-System nicht unterstützt wird.</li> </ul>
<b>Verzögerte Wiedergabe vom USB-Flashlaufwerk.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Bei großen Dateien oder großen USB-Flashlaufwerken kann es länger dauern, bis die Daten gelesen und auf dem Fernsehbildschirm angezeigt werden.</li> </ul>
<b>Keine Audioausgabe über die HDMI-Verbindung.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Bei einem Quellgerät, das nur DVI/HDCP-kompatibel ist, hören Sie über den HDMI-Ausgang keinen Ton.</li> <li>– Es ist nicht möglich, SACDs oder kopiergeschützte DVD-Audio-Träger über die HDMI-Verbindung wiederzugeben.</li> <li>– Stellen Sie sicher, dass Sie eine geeignete Einstellung für den Audio-Ausgang ausgewählt haben. Weitere Einzelheiten finden Sie im Kapitel „Optionen des Systemmenüs - Audio-Ausgangseinstellungen – { HDMI-Audio }“.</li> </ul>
<b>Keine Videoausgabe über die HDMI-Verbindung.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Stellen Sie sicher, dass Sie diesen Recorder als HDMI-Eingang in den Einstellungen für das von Ihnen verwendete Gerät aktiviert haben. Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste HOME, wählen Sie { Einst. }, und wählen Sie dann Video-Ausgangseinstellungen. Vergewissern Sie sich, dass { Video-Ausgang } auf { HDMI-Ausgang } eingestellt ist.</li> <li>– Eine HDMI-Verbindung ist nur bei HDMI-fähigen Geräten mit HDCP (High Bandwidth Digital Content Protection) möglich. Wenn Sie eine Verbindung mit einem DVI-Anschluss (HDCP-fähig) herstellen möchten, benötigen Sie einen separaten Adapter (DVI nach HDMI).</li> <li>– Bei Anschluss an ein Gerät, das nicht HDCP-kompatibel ist, wird eine HDCP-Warnmeldung zum analogen Videoausgang angezeigt.</li> <li>– Werden HDMI und Komponenten-Video gleichzeitig für Verbindungen zum Fernsehgerät verwendet, wird über die Komponenten-Video-Verbindung kein Bild ausgegeben. Trennen Sie das HDMI-Kabel.</li> </ul>

## Anzeigefeldsymbole und -meldungen

Im Anzeigefeld des Recorders können die folgenden Symbole und Meldungen angezeigt werden:



- **00:00**  
Multifunktionsanzeige/Textzeile
  - Titel- oder Tracknummer
  - Gesamte, verstrichene und verbleibende Titel- oder Trackzeit
  - Disc- oder Titelname
  - Fehler- oder Warnmeldungen
  - Zusätzliche Informationen zur Disc
  - TV-Kanalnummer oder Videoquelle
  - Uhrzeit (wird im Standby-Modus angezeigt)
  - TV-Programmtitel
- **PRO SCAN**  
Der Videoausgang ist auf Progressive Scan-Qualität eingestellt.
- **TIMER**  
Eine Timeraufnahme wurde programmiert oder ist aktiv.
- **CLOSING (Schließen)**  
Das Disc-Fach wird geschlossen.
- **COMPATIBLE (Kompatibel)**  
Der Recorder führt gerade Änderungen durch, um eine Disc DVD-kompatibel zu machen.
- **COPY PROT (Kopierschutz)**  
Die DVD/Videocassette, die Sie kopieren möchten, ist kopiergeschützt.
- **DATA DISC (Daten-Disc)**  
Die Disc enthält Dateien in den Formaten DivX, MP3, WMA und JPEG.
- **DISC ERR (Disc-Fehler)**  
Beim Schreiben des Titels ist ein Fehler aufgetreten. Falls dies öfters geschieht, reinigen Sie die Disc, oder verwenden Sie eine neue.
- **DISC FULL (Disc voll)**  
Die Disc ist voll. Es ist kein Speicherplatz für neue Aufnahmen vorhanden.
- **DISC UPDATE (Disc-Aktualisierung)**  
Die Disc wird nach abgeschlossener Bearbeitung aktualisiert.
- **EMPTY DISC (Disc leer)**  
Die eingelegte Disc ist neu oder vollständig gelöscht (keine Aufnahmen vorhanden).
- **FREE TITLE (Titel leer)**  
Es wurde ein leerer Titel ausgewählt.
- **FINALIZING (Finalisieren)**  
Die DVD+R-Disc wird finalisiert.
- **HOME**  
Das Home-Menü wird angezeigt.
- **INFO\_DVD**  
Auf dem Fernsehgerät werden Informationen zur eingelegten DVD angezeigt.
- **INIT**  
Der Recorder wurde eingeschaltet.
- **INSTALL (Installieren)**  
Nach der automatischen Kanalsuche wird auf dem Fernsehgerät das Menü zur Einstellung von Uhrzeit und Datum angezeigt.
- **IS THE TV ON (Ist der Fernseher eingeschaltet)**  
Der Recorder befindet sich gerade im Erstinstallationsmodus. Schalten Sie den Fernseher ein, und lesen Sie in der Betriebsanleitung das Kapitel "Installation und Einrichtung".
- **MAX CHAP (Max. Kapitelanzahl)**  
Die maximale Kapitelanzahl pro Titel/Disc wurde erreicht. Die maximale Kapitelanzahl beträgt 99 pro Titel und 255 pro Disc.
- **MAX TITLE (Max. Titelanzahl)**  
Die maximale Titelanzahl der Disc wurde erreicht. Jede Disc kann maximal 49 Titel enthalten.
- **NO DISC (Keine Disc)**  
Es wurde keine Disc eingelegt. Wenn eine Disc eingelegt wurde, kann sie möglicherweise nicht gelesen werden.

## Anzeigefeldsymbole und -meldungen (Fortsetzung)

- **NOSIGNAL (Kein Signal)**  
Kein Signal oder schwaches Signal.
- **NTSC DISC (NTSC-Disc)**  
Aufnahmen vom PAL-Signal sind nicht möglich, weil die Disc bereits Aufnahmen im NTSC-Format enthält. Legen Sie eine neue Disc ein, oder verwenden Sie eine Disc mit Aufnahmen im PAL-Format.
- **OPENING (Öffnen)**  
Das Disc-Fach wird geöffnet.
- **PAL DISC (PAL-Disc)**  
Aufnahmen vom NTSC-Signal sind nicht möglich, weil die Disc bereits Aufnahmen im PAL-Format enthält. Legen Sie eine neue Disc ein, oder verwenden Sie eine Disc mit Aufnahmen im NTSC-Format.
- **PHILIPS**  
Der Recorder wurde im Standby-Modus eingeschaltet.
- **PHOTO**  
Die eingelegte Disc enthält JPEG-Dateien.
- **PROTECTED (Gesichert)**  
Der Titel ist kopiergeschützt und kann nicht aufgezeichnet werden.
- **READING (Lesen)**  
Die Disc wird vom Recorder gelesen.
- **SYS MENU (System-Menü)**  
Das OSD-Menü ist aktiviert.
- **UPDATING MENU (Menü-Aktualisierung)**  
Nach Abschluss einer Aufnahme wird die Inhaltsliste der Disc aktualisiert.
- **UPTODATE**  
Die Recorder-Software wurde aktualisiert.
- **USB**  
Das Inhaltsmenü des angeschlossenen USB-Geräts wird angezeigt.
- **VCD**  
In den Recorder wurde eine VCD eingelegt.



## Glossar

**Analog:** Signale, die nicht in numerischer Form vorliegen. Die analogen Audiosignale liegen an den Buchsen AUDIO LEFT/RIGHT an. Diese rot und weiß gekennzeichneten Buchsen geben den linken und rechten Audiokanal wieder.

**Seitenverhältnis:** Das Seitenverhältnis beschreibt das Verhältnis von Breite und Höhe des Fernsehbildschirms. Bei herkömmlichen Fernsehgeräten beträgt es 4:3, bei High-Definition- und Breitbandfernsehgeräten dagegen 16:9. Die Letterbox-Option ermöglicht es, ein Bild mit einem breiteren Format auf einem herkömmlichen 4:3-Bildschirm wiederzugeben.

**Digital:** Tonsignale, die in numerische Werte umgewandelt wurden. An den Buchsen COAXIAL DIGITAL OUT liegen digitale Audiosignale an. Über diese Buchsen können Mehrkanal-Audiosignale übertragen werden, im Gegensatz zu den lediglich zwei Kanälen der analogen Ausgänge.

**Disc-Menü:** Eine Bildschirmanzeige, in der die auf einer DVD aufgenommenen Bilder, Audiotitel, Untertitel, Kamerawinkel usw. ausgewählt werden können.

**DivX:** Der DivX-Code, für den ein Patent angemeldet ist, ist ein auf dem MPEG-4-Standard basierendes Format für die Videokompression, das von DivX Networks Inc. entwickelt wurde. Digitale Videodaten können ohne Qualitätsverlust komprimiert werden, um über das Internet transportiert zu werden.

**Dolby Digital:** Ein von Dolby Laboratories entwickeltes Surround Sound-System mit bis zu sechs Kanälen digitaler Audiosignale (vorne links und rechts, Surround links und rechts, Mitte und Subwoofer)

**DTS:** Digital Theatre Systems. Ein Surround Sound-System, das unterschiedlich zu Dolby Digital ist. Die Formate wurden von verschiedenen Unternehmen entwickelt.

**JPEG-EXIF:** Abkürzung für JPEG-Exchangeable Image File Format. Ein von Fuji Photo Film für digitale Fotokameras entwickeltes Dateiformat. Digitalkameras verschiedener Hersteller verwenden dieses komprimierte Dateiformat, das Datum, Uhrzeit und Indexbildinformationen sowie die Bilddaten umfasst.

**Finalisieren:** Ein Prozess, der die Wiedergabe einer aufgenommenen DVD±R oder CD-R auf einem Gerät ermöglicht, das diese Art von Medien unterstützt. Sie können DVD±R-Discs auf diesem Gerät finalisieren. Nach dem Finalisieren kann die Disc nur noch wiedergegeben werden. Weitere Aufnahmen oder Bearbeitungen auf der Disc sind nicht mehr möglich.

**HDCP:** (High-bandwidth Digital Content Protection) ist eine Spezifikation zur sicheren Übertragung von digitalen Inhalten zwischen verschiedenen Geräten, die vor unerlaubtem Kopieren schützt.

**Indexbild-Bildschirm:** Ein Bildschirm, der eine Übersicht einer DVD±RW oder DVD±R enthält. Jede Aufnahme wird darin durch ein Indexbild dargestellt.

**JPEG:** Ein weit verbreitetes digitales Standbildformat. Ein von der Joint Photographic Expert Group entwickeltes Standbild-Datenkomprimierungssystem, das trotz seiner hohen Komprimierungsrate nur eine geringfügige Einbuße der Bildqualität aufweist. Die Dateien sind anhand ihrer Dateierweiterung ".jpg" oder ".jpeg" erkennbar.

**MP3:** Ein Dateiformat mit einem Audiodaten-Komprimierungssystem. "MP3" ist die Abkürzung für Motion Picture Experts Group I (oder MPEG-I) Audio Layer 3. Durch die Verwendung des MP3-Formats kann auf einer CD-R oder CD-RW die 10fache Datenmenge im Vergleich zu einer herkömmlichen CD gespeichert werden. Die Dateien sind anhand ihrer Dateierweiterung ".mp3" erkennbar.

**MPEG:** Motion Picture Experts Group. Eine Zusammenstellung von Komprimierungssystemen für digitale Audio- und Videodaten.

**PBC:** Playback Control (Wiedergabesteuerung). Ein System zum Steuern einer Video CD/Super VCD über Bildschirmmenüs, die auf der Disc aufgezeichnet sind. Wiedergabe- und Suchfunktionen können interaktiv bedient werden.

**PCM:** Pulscodemodulation. Ein digitales Audio-Codiersystem.

**Progressive Scan:** Die Funktion "Progressive Scan" zeigt pro Sekunde doppelt so viele Bilder an wie ein herkömmliches TV-System. Sie bietet eine höhere Bildauflösung und bessere Qualität.

**Region-Code:** Ein System, durch das Discs nur in der vorgesehenen Region wiedergegeben werden können. Dieses Gerät spielt nur Discs ab, die über einen kompatiblen Region-Code verfügen. Der Region-Code des Geräts ist auf dem Produktetikett angegeben. Manche Discs sind mit mehr als einer Region (oder mit allen Regionen) kompatibel.

**S-Video:** Gewährleistet eine hohe Bildschärfe durch getrennte Übertragung der Signale für Luminanz und Farbe. Um S-Video verwenden zu können, muss das Fernsehgerät über eine S-Video-Eingangsbuchse verfügen.

**Surround:** Ein System zur Generierung wirklichkeitsgetreuer dreidimensionaler Klangfelder durch Anordnung mehrerer Lautsprecher um den Zuhörer.

**Composite Video (CVBS):** Ein kombiniertes Videosignal, das bei den meisten Unterhaltungselektronikprodukten verwendet wird.

**WMA:** Windows Media Audio. Bezieht sich auf eine von Microsoft entwickelte Audiokomprimierungstechnik. WMA-Daten können mithilfe von Windows Media Player Version 9 oder Windows Media Player für Windows XP verschlüsselt werden. Die Dateien sind anhand ihrer Dateierweiterung ".wma" erkennbar.

# Technische Daten

## Aufnahmemedien

- DVD+R/-R, DVD+RW/-RW, DVD+R Double Layer

## Wiedergabemedien

- DVD-Video, Video CD/SVCD, Audio CD, CD-R/CD-RW, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, Picture CD, MP3-CD, MP3-DVD, WMA-CD, USB-Flashlaufwerk

## Bild/Anzeige

- A/D-Konverter: 10 bit, 54 MHz
- D/A-Konverter: 13 bit, 162 MHz
- Bildoptimierungsverfahren: Progressive Scan
- HDMI-Version: 1.1

## Sound

- A/D-Konverter: 16 bit, 48 kHz
- D/A-Konverter: 24 bit, 96 kHz

## Videoaufnahme

- Audiokomprimierung: Dolby Digital
- Komprimierungsformate: MPEG2
- Aufnahmemodi: High Quality (HQ), Standard Play (SP), Standard Play Plus (SPP), Long Play (LP), Super Long Play (SLP), Extended Play (EP), Super Extended Play (SEP)
- Aufnahmesystem: PAL

## Videowiedergabe

- Komprimierungsformate: MPEG2, MPEG1
- Video-Disc-Wiedergabesystem: NTSC, PAL

## Audiowiedergabe

- Komprimierungsformate: Dolby Digital, MPEG2-Mehrkanal, PCM, MP3, WMA
- MPEG1-Bitraten: 64–384 kbit/s und VBR

## Tuner/Empfang/Übertragung

- TV-System: PAL, SECAM
- Dual-Tuner: Digitaler (DVB-T) und analoger Tuner

## Anschlussmöglichkeiten

- Rückseitige Anschlüsse
  - HF-Antenneneingang (DVB-Eingang)
  - HF-TV-Ausgang
  - Scart 1 (CVBS/RGB-Ausgang)
  - Scart 2 (CVBS/RGB-Eingang)
  - Component Video-Ausgang (Progressive/Interlaced)
  - S-Video-Ausgang
  - Videoausgang (CVBS)
  - Audioausgang (links, rechts)
  - Digitaler Ausgang, koaxial
  - HDMI-Ausgang
  - Netz
- Frontseitige Anschlüsse
  - DV-Eingang (i.LINK)
  - S-Video-Eingang
  - Videoeingang (CVBS)
  - Audioeingang (links, rechts)
  - USB

## Bedienkomfort

- Programmierbare Ereignisse: 30
- Verbesserte Programmierung/Timerprogrammierung:
  - Automatische Satellitenaufnahme
  - Direktaufnahme
  - Tägliche/Wöchentliche Aufnahmewiederholung
  - OTR-Aufnahmefunktion
  - Timeraufnahme: Manuell, SHOWVIEW®
  - VPS/PDC-Aufnahmesteuerung
- Einfache Installation: Follow TV, Autoinstall

## Stromversorgung

- Stromversorgung: 220–240 V, ~50 Hz
- Leistungsaufnahme: 23 W
- Standby-Leistungsaufnahme: < 3,2 W

## Gehäuse

- Abmessungen (BxHxT): 435 x 43 x 324,5 mm
- Nettogewicht: 3,0 kg

*Technische Daten und Design können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.*

